



۳۷ شماره

مُوَالِنَاصِرُ الْمُعْنِينُ  
الْهَا كَرِيمًا رَحِيْمًا

بتو توجّه تعوده ام وبحبل عنایت مُتمشکم وبدیل کرمت مُتشبّث .  
 توئی آن کریمیکه یک قطره از دریای غفران عصیان عالمیانرا محو  
 نماید و یک کلمه از نعم عنایت آب حیوان براهل امکان مبذول -  
 دارد . ای بخشندۀ یکتا عبدت را محروم منما واز بحر رحمتت  
 قسمتی عطا نما واز دریای جودت نصیبی مقدّر فرما . أَلْسُنُ عَالَمَ  
 قابل ذکرت نه و أَنْجَدَهُ أَمْ لَا يَقِنُ ادراك هستیت نه هستی تو  
 ورای ادراك عقول و فوق عرگان نفوس بوده وهست . به کمال عجز  
 و ابتهال بخشش قدیمت را مسی طلبم وفضل عیمت رامیجویم تو  
 دانا و آگاهی بذکرت زنده ام و بامید لقاوت موجود و پاینده .  
 آن کن که سزاوار بخشش توست نه لا یق ذکر و شای من، لَا إِلَهَ إِلَّا  
 أَنْتَ أَلْفَوْرُ الْكَرِيمُ الْحَمْدُ لَكَ أَنْتَ مَقْصُودُ الْقَاصِدِينَ .

ادعیه حضرت محبوب ص ۳۶۲

فهرست جزوٰء ۳۷

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| ۱ - مناجات            | هوالناصر المعنین   |
| ۲ - آثار مبارکه       | هوالله جمیع ملل عالم . . .                               |
| ۳ - کلمات مکنونه      | ای دوستان من یاد آورید . . .                             |
| ۴ - تاریخ             | شرح حیات حضرت ولی امرالله                                |
| ۵ - اصول اعتقادات     | عالی امر   |
| ۶ - حیوّة بھائی       | توکل و تنویض   |
| ۷ - مبادی اداری       | مؤسسه ایادی امرالله                                      |
| ۸ - عهد و میثاق       | اثرات عهد و میثاق و عاقبت ناقضین                         |
| ۹ - معرفی آثار مبارکه | توفیقات نارسی حضرت ولی امرالله و<br>ترجمه های هیکل مبارک |
| ۱۰ - راهنمای زندگی    | آگاهی حق به ذات صدور                                     |
| ۱۱ - زبان عربی        |  |

آثار مبارکه

نطق مبارک چهارشنبه ۱۷ ذی قعده سنه ۱۳۲۹ در منزل مبارک  
در پاریس. هوالله

”جمعیع ملل عالم از حیثیت اقوال کاملند جمیع ذکر می‌کنند که محبی خیرند. جمیع می‌گویند صدق مقبولست و کذب مذموم امانت فضیلت عالم انسانیست. خیانت ذلت عالم انسانی. دلها را خوشنود کردن خوبست نه دلها را شکستن. مهربانی خوشت نه بغض وعد اوت. عدل خوبست نه ظلم. رحمت خوبست نه زحمت. حُسن اخلاق خوبست نه سوء اخلاق. نور مقبولست نه ظلمت. علم عزت انسانست نه جهل. کرم خوش است نه بُخل. توجه به خدا خوبست نه غفلت از خدا. هدایت خوش است نه ضلال و امثال ذلک. ولی جمیع اینها در عالم قول می‌ماند عملی در میان نیست. هر نفسی بهوی و هووس خود مشغول است. هر کس در فکر شفعت خویش است و لومصرت دیگران در آن باشد. هر نفسی در فکر شروت خود است نه دیگران. هر کس در فکر راحت و آسایش خویش است نه سائران. نهایت آرزوی ناس، این است و مسلکشان چنین. ولی بهائیان نباید چنین باشند. بهائیان باید ممتاز باشند باید عملشان بیش از قولشان باشد. بعمل رحمت عالمیان باشند نه بقول. برفتار و کرد ار و اعمال خودشان اثبات صداقت کنند و اثبات امانت نمایند فضائل عالم انسانی

را آشکار کنند نورانیت آسمانی را واضح نمایند اعمالشان فریاد برآرد که من بهائی هستم تا سبب ترقی عالم انسانی شوند . . .  
خطابات اروپا عن ۱۲۷

\* \* \* \*

### کلمات مبارکه مکنونه

#### ای دوستان من

یاد آورید آن عهدی را که در جَبَلِ فاران که در بقوعه مبارکه زمان واقع شده بامن نموده اید و ملاع اعلی و اصحابِ مُدْیَن بقارا برآن عهد گواه گرفتم وحال احدي را برآن عهد قائم نمی بینم البته غرور و ناگرمانی آن را از قلوب محظوظ نموده، بقسمی که اثری از آن باقی نمانده و من دانسته صبر نمودم و اظهار نداشتم.

فاران : نام کوه مقدس مذکور در تورات است . . . و در آثار این امر بنوع استعاره و رمز عرفانی بعبارات فاران ظهور یا فاران قرب و آمثالها کثرت استعمال یافت و از آن جمله است در کلمات مکنونه.

(اسرار آثار خصوصی حرف ف)

(اما کوه فاران همان کوهی است که خداوند هنگام آمدن از آنجا تجلی خود فرمود و رأی معتبر آنست که کوه فاران جزء جنوبی کوههایی است در شمال شرقی دشتی که بنی اسرائیل در آن گردش کردند . . . ابراهیم و اسحاق از آن بیابان گذر کردند و هاجر پس از رانده شدن از نزد ابراهیم در این بیابان سکونت

"این عهد و میثاق است که جمال مبارک در ارض مقدس بقلم  
اعلی در ظل شجره آنیسا" گرفتند و بعد از صعود اعلان شد.  
مقدمه کلمات مکنونه ص ۱۰

(۱) برای اطلاع بیشتر به جزوه ۲۶ معارف عمومی ص ۴۳ مراجعه  
فرمایید. \* \* \*

### تاریخ شرح حیات حضرت ولی امرالله

#### شورای بین المللی بهائی (انتصابی)

با آنکه حضرت ولی امرالله از همان سالهای اولیه لایت امر  
تمایل خود را به تشكیل هیأتی بعنوان "دارالانشاء" بین المللی  
که محاومنت آن حضرت رادر امور ارض اقدس عهد دار شود، اظهار  
مینمودند ولی علا". چندین سال صبر فرمودند تا محافل ملیّه  
به طی مرحلی از رشد توفیق یابند و در ارض اقدس نیز مقدّمات  
تأسیس آن فراهم شود. تا اینکه همزمان با پیشرفت سریع  
ساختمان در قسمت فوقانی مقام اعلی تصمیم تاریخی خود را که  
بزرگترین قدم در سبیل پیشرفت نظم اداری حضرت بهاءالله و  
طبعه تأسیس بیت عدل اعظم محسوب گردید، اتخاذ فرصده،  
انتصاب "شورای بین المللی بهائی" را در نیم ژانویه ۱۹۵۱ بد نیای  
بهائی ابلاغ فرمودند.

این شورا، که اعضای آن مستقیماً توسط حضرت ولی امرالله

اختیار کرد. بنی اسرائیل پس از جدا شدن از سینا وارد دشت  
فاران شدند). اقتباس از قاموس کتاب مقدس  
تحت کلمه فاران

بعنه مبارکه زمان: کلمه "زمان" Zaman کلمه عبری است و  
برای تعبیر از آبدیت استعمال میشود و عبارت  
دیگر زمان، رمز ابدیت است. در نزد یهود قبة  
الزَّمَانِ معروف و مستعمل است و در کتاب  
المُنْجِد راجع به کلمه مذبور چنین می‌نگارد.  
(قبة الشهادة عند اليهود خیمه کان یقطنی بهَا  
ثابتُ الْعَهْدِ وَيَقَالُ لَهَا أَيْضًا "قبة الزَّمَانِ".  
(قبة شهادت در نزد یهود خیمه‌ایست که ثابت  
عهد در آن نگهداری میشده<sup>(۱)</sup> و همچنین  
قبة زمان نیز گفته شده).

(روحیق مختوم جلد ۲ ص ۸۷)

مذین: نام وطن شعیب در شبہ جزیره سینا در قرآن است:...  
ونام مدین بعلت اقامت شعیب در آنجا ویناه بردن موسی  
بد و عظمت یافتنش در آنجا صورت کلمه تشییه‌ی و رمزی  
پیدا کرد... (اسرار الآثار جلد ۵ ص ۱۱۷)

در مورد عهد جبل فاران که در بقעה مبارکه زمان واقع شده از  
حضرت عبد البهاء روح ماسواه نداشتن چنین نقل کردند.

معین و منتصب شده بودند، ابتدأ عهده دار سه وظیفه خاص بود: اول ایجاد روابط با اولیای حکومت در آن مملکت - دوم مساعدت هیکل اطهر در امور مربوط به ساختمان قسمت فوکانی مقام اعلی - سوم مذاکره با اولیای امور کشوری درباره مسائل مربوط به حوال شخصیه.

باتوجهه تدریجی وظائف این شورا که نخستین مؤسسه بین المللی بهائی بود هیکل مبارک تعداد اعضاء را بتدربیج تا سال ۱۹۵۵ به نفر رساندند و سرانجام در اجرای نوایای آن حضرت این شورا در سال ۱۹۶۱ به مؤسسه‌ای انتخابی تبدیل گردید.

#### تعیین ایادی امزالله:

حضرت بهاءالله در اوایل حیات خویش در همان احیان که خیمه مبارک در صنعت جبل کرمل مرتفع و لوح مبارک کرمل مبشر تأسیسات و مشروعات بهئیه این امراعظم نازل شد، اراده فرمودند چندتن از پیروان مخلص و منقطع خویش را بمقام شامخ ایادی امزالله مفتخر و منصب فرمایند اسامی آن نقوص مقدسه بشرح ذیل است:

- ۱ - جناب امام اللہ الاصدق ( ملا صادق مقدس ) .
- ۲ - جناب نبیل اکبر آقا محمد قائی .
- ۳ - جناب شهید شیخ محمد رضای یزدی ( رضی الرؤوف )
- ۴ - حضرت شهید آقا میرزا ورقا ( علی محمد )

۴ - جناب میرزا علی محمد فرزند جناب ملا صادق شهرخراصی

معروف به ابن اصدق .

۵ - سید احمد علی افنان ( سید آقا شیرازی ) .  
حضرت بهاءالله حضرات ایادی فوق الذکر را مأمور نشر نفحات الله و تشویق و ترغیب یاران وایجاد وسائل اتحاد و اتفاق بین پیروان امزالله فرمودند و پس از صعود حضرت بهاءالله واستقرار مرکز میثاق برسریر عهد حضرت رحمان حضرات ایادی امزالله خدمات نائمه خویش را تحت هدایت و دلالت حضرت عبد البهاء ادامه دادند. ( جمال اقدس ابهی در لوح مبارکی خطاب به جناب آقا سید آقا افنان میفرمایند "... از غفل حق جل جلاله از افنان سده و ایادی امر در کتاب مرقوم و مذکوری ..." )

( ارکان نظم بدیع )

حضرت عبد البهاء در زمان حیات مبارک خویش کسی را به سمت ایادی امزالله تسمیه نفرمودند ولی چهار نفر از نقوص مقدسه را پس از شهادت یا صعود شان در کتاب تذکرة الوفا بعنوان ایادی امزالله ذکر کردند که عبارتند از:

- ۱ - جناب امام اللہ الاصدق ( ملا صادق مقدس ) .
- ۲ - جناب نبیل اکبر آقا محمد قائی .
- ۳ - جناب شهید شیخ محمد رضای یزدی ( رضی الرؤوف )
- ۴ - حضرت شهید آقا میرزا ورقا ( علی محمد )

در زمان حضرت ولی امرالله هر دو حالت پیش آمد. به این معنی که اشخاصی در زمان حیات خویش باین مقام رفیع ارتقاء یافتند و نفوosi نیز پس از صعود شان به این نام خوانده شدند در حقیقت هیکل مبارک با این ترتیب از خدمات و مجهودات آنان تقدیر و تجلیل فرموده نامشان را جاود آن ساختند. شرح حیات این نفووس مقدسه را در کتاب " مؤسسه ایادی امرالله "، "تذکره الوفا" و "تاریخ شهداء یزد" میتوان یافت.

در ۲۴ دسامبر ۱۹۵۱ بعالم بهائی اعلان فرمودند که ۱۲ نفر از یاران الهی را بمقام ایادی امرالله ارتقاء بخشیدند و این نفووس بتعداد مساوی از ارض اقدس و قطعات آسیا و آمریکا و اروپا انتخاب گردیدند.

پس از دو ماه عده ایادی را به ۱۹ نفر بالغ فرمودند و این انتصاب برطبق الواح مبارکه و صای صورت گرفت و دو وظیفه خطیر ایادی امرالله یعنی حفظ و حراست شریعت الله و تبلیغ امرالله را بعموم ابلاغ فرمودند.

از واحد اول (۱۹ نفر اولیه ایادی) هر هنگام یکی صعود - میکرد، دیگری را بجای او منصوب میفرمودند. در آخرین توقیع خود بعالم بهائی در اکتبر ۱۹۵۷ هشت نفر دیگر را برتبه ایادی تسمیه فرمودند و بدین ترتیب عده ایادی امرالله درسته صعود هیکل مبارک به ۲۷ نفر رسید.

چون این هیئت بوجود آمد فوراً " بدستور مبارک قیام و اقدام بخدمات عالیه خود نمودند مثلاً " در ارغن اقدس در تکمیل بنای مقام اعلیٰ، تحکیم روابط با حکومت آن کشور، توسعه اوقاف بهائی و تمهید مقدمات برای تأسیس مرکز جهانی آن هیکل مقدس را - مساعدت نمودند و در صدمین سالگرد سنه' تسع، (اظهار امر خفی جمال مبارک در سیاه چال طهران) بنمایندگی هیکل مکرم در کنفرانس‌های بین القارات حاضر شدند و بعد از آن در شمال و جنوب و شرق و غرب قارات خمسه جهان بسیر و حرکت پرداختند و هیکل مبارکتا آخر حیات، هر گاه نماینده‌ای اعزام میداشتند از جمعیت ایادی نفسی یا نفوسي را بنمایندگی انتخاب میفرمود. انتصاب معاونین ایادی

در ماه آوریل ۱۹۵۴ طبق دستور مبارک مقرر گردید که ایادی قارات از بین احبابی هر قاره عده‌ای را بمعاونت خود انتخاب نمایند که اینان "نماینده، معاون و مشاور" ایادی امرالله گردند تا محاذل ملیه را در اجرای وظائف عظیمه و تحقق اهداف جهاد - کبیر روحانی، معاونت و معاضدتکنند و معاونین ایادی، مسؤول ایادی قاره خود باشند و ایادی هر قاره بسهم خود دائماً با محافل ملیه تماس برقرار سازند وکلیه ایادی جهان با ایادی - ارغن اقدس باب مکاتبه مفتوح نمایند. (زیرا اینان واسطه بین هیکل اطهر و ایادی متفرق در آنحاء عالم بودند). در آخرین توقیع مبارک

دستور دادند که اعضاً معاونت در هر قاره‌ای دو برابر شود  
عده‌ای مخصوص تبلیغ وعده‌ای دیگر برای حفظ و حراست امراض.

### جهاد کبیر اکبر روحانی

سال ۱۹۵۳ میلادی از جهات مختلف در تاریخ امراض از  
اهمیت خاص برخوردار است. برای اولین بار کنفرانس‌های بین-  
الارات بهائی بترتیب در کامپلا (قلب قاره آفریقا)، شیکاگو،  
استکلرم (سوئد) و هلنی تو (هندوستان) برگزار گردید.  
دومین نقشه هفت ساله بهائیان امریکا خاتمه یافت، اولین کاشی  
ذهبی گشید مقام اعلی بدنست مبارک حضرت ولی امراض نصب  
گردید. **ام المعايد** غرب (شرق الاذکار ویلمت) افتتاح شد.  
ساختمان مقام اعلی اختتام یافت. جشن‌های مؤوی سنهٔ تسع که از  
سال ۱۹۵۲ آغاز گردیده بود ادامه یافت. **مدلٰ** شرق الاذکار  
ارض اقدس توسط هیکل مبارک ارائه گردید واز همه مهمتر نقشه  
ده‌ساله جهاد کبیر اکبر انتتاح شد.

جهادی که پس از وقایع جاودان عصر رسولی مطالعُ الْأَنْسَوارِ  
اعظم مشروع عمومی در تاریخ امراض بشمار می‌رود و از حیث  
وسعت میدان عمل و ظهور قوای مکنونه در تاریخ روحانی عالم  
بشری بی نظیر وغایل است و اهداف اصلی آن شامل چهار مطلب  
بود: در مقام اول توسعه و تقویت مؤسسات امریکه در مرکز جهانی  
عالیم بهائی در ارض اقدس و در مقام ثانی ایجاد وسائل فعاله

جهت تقویت جامعه پیروان امرالله در دوازده مملکت از ممالک  
شرقی و غربی و در مقام ثالث استحکام اساس امر دریکصد و هجده  
مملکت از ممالک **مُسْتَبْلَه** در ظل امرالله و در مقام رابع فتح ممالک  
و اقالیم تابعه و جزایر مهده که عددش بیکصد و سی و یک بالغ و تا  
آن‌زمان در ظل امراض وارد نگشته بودند. اهداف عالیه این  
نقشه جلیله در این مختصر نگنجد. هیکل مبارک جهاد روحانی  
را بمراحل متعدد تقسیم فرمودند. "اول، سال ۱۹۵۳ که اهداف  
اصلی نقشه تمام و در طی آن ۱۰۰ کشور فتح روحانی شد. دوم  
سال ۱۹۵۴ - ۱۹۵۵ تصمیمات مقتضی برای تقویت و توسعه اتخاذ  
فرمودند و این تصمیم راه را برای تأسیس ۴۸ محفَل ملی قبل از  
ختام نقشه باز کرد و نیز مصارف امریکه بسیار شد زیرا بخرید  
خطایر قدس ملی و زمین‌های شرق الاذکار و تأسیس مؤسسات  
مطبوعاتی امری پرداختند و سوم سال ۱۹۵۶-۱۹۵۷ مضاعف ساختن  
مراکز بهائی در تمام جهان و تأسیس ۱۶ محفَل ملی جدید بود و  
قبل از صعود فرمودند مرحله چهارم نه نقطه دارای اهداف -  
توسعه و تقویت است بلکه شامل ارتفاع شرق الاذکارها نیز خواهد  
بود که جزو نقشه است." (گوهر یکتا ص ۴۸۹)

**تأسیس دارالآثار بین المللی و توسعه حدائق کوه کرم** در  
سال ۱۹۵۴ میلادی با تملک قطعه زمینی که در دست ناقصین  
بود میسر گردید که محفظه آثار بین المللی بپا گردد. ساختن

دارالآثار بین المللي مقدمه تأسیس مرکز اداری جهانی بهائی (بیت العدل اعظم) در جبل کرمل بود و اولین بنای مهم از مشروعات مرکز اداری جهانی امرالله بشمار می‌رود. این ساختمان مقدمه بنیادهای دیگر الهی است که مقدر گردیده در آنیه در حول مرکز جهانی اداری امر تأسیس واستقرار یابد: یعنی دارالولاية یا دارالتبیین - دارالتشريع مقر بیت العدل اعظم - دارالتبیل مقر ایادی امرالله و کتابخانه بین المللي، در حضول مراقد مطهره (مراقد حضرت ورقه علیها - عَصْنُ اللَّهِ الْأَطْهَرِ - و آسمیه خانم) بتدریج تأسیس گردند.

"بقدرتی وجود مبارک بدین قوس اهمیت میدادند که ابعاد آنرا کاملاً" روی کوه اندازه گرفته تا مطمئن گردند که درست محیط بر مراقد مقدسه باشد و در انتهای غربی این قوس محفظه آثار را با نهایت شکوه و جلال مرتفع ساختند". گوهریکتا ص ۴۰۳

"ساختمان مقام اعلی و تأسیس حدائق و طبقات بنای مراقد و ارتفاع مبانی عالیه امریه، اراضی مناسب و وسیعی لازم داشت که در تمام طول ولايت امر با نهایت جدیت و دقیقت بابتیاع و تملک آن پینفسه المقدس همت گماشتند بنحویکه قبل از صعود مبارک - زنجیر حفظ و حراستی، حول جمیع مُسْتَمَکَاتِ امریه کشیدند و اماکن متبرکه را در حصنِ حصینی محفوظ و مأمون فرمودند و از این ها گذشته زمین مشرق الاذکار حیفا را نیز خریدند و با این عمل کار

خود را در این رشته بپایان رساندند". (گوهریکتا ص ۴۰۴)

انقلاب و بلایای واردہ بر احبابی الهی در مهد امرالله و آغاز مرحله اشتھار و ارتفاع صہیت امرالله اعظم تضییقات دوره، ولایت امرالله در سال ۱۹۵۵ در ایران روی داد. حملات ناگهانی با احبابی ایران آغاز گردید، بعد از تصاحب حظیره القدس ملی، گنبد آنرا خراب نمودند. حظائر قدس محلی در سراسر ایران بتصرف حکومت درآمد. مجلس شورای ملی، امر مبارک را تحريم نمود. در مجلات و رادیو حملات بسیار شدید مسمومی بر ضد امر صورت گرفت و آذهان مردم را زجعلیاً مُضره پر نمودند. متعاقب این امور خونریزیهای بیرحمانه‌ای آغاز گردید. بیت مبارک شیراز، اعظم زیارتگاه ایران را خراب کردند. خانه اجدادی حضرت بهاءالله را بغصب و عنف تصاحب کردند. به نسبت قبور پرداختند. جوانان را در زیر شکنجه و ضرب، رنجور و علیل ساختند. نساء طاهرات را بغضب ربوده مجبور بازدواجه با مسلمانان نمودند. اطفال را از مدارس بیرون نمودند. ده هزار نفر با بیل و کلنگ عائله‌ای هفت نفری را تکتکه نمودند. احبابی جهان با امر مولای عالمیان هزاران تلگراف پُلُوَّة امور در ایران فرستاده اعتراضی شدید بر این اعمال قبیح نسبت به برا دران و خواهان خود نمودند. بهیچ یک از این پیامهای جوابی داده نشد. لذا به دستور هیکل مبارک به جوامیع

بین‌المللی از قبیل شورای حقوق ملل تظلم شد . برای اولین بار بود که مظلومان و مستعد یدگان یعنی پیروان دینی از آدیان پس از تحمل آنهمه مظالم و مصاعب توانستند به بالاترین مرجع جهانی آن زمان تظلم نمایند . حادث ایران باعث گردید که حکومات در شرق و غرب بیدار و بوجود چنین دیانتی آگاه و حقایق چنین نظم بدیعی مطلع گردند . طوفان این سوانح در ایران آنقدر شدید گشت و بحدی اثرات آن در آنحصار عالم نفوذ نمود که هیکل مبارک فرمودند این وقایع ممهند سبیل و مقدمه آزادی شریعت الله از قیود تعصبات عالم اسلام است و نتیجه نهائی اش امتراف تمام و تمام بمقام شریعت مؤلی آستان و عظمت ظهور حضرت بها<sup>الله</sup> خواهد بود .

هیکل مبارک برای تسلي خاطر یاران ستمدیده ایران کدر ظلمت تضییقات موفق به تأسیس مشرق الاذکار طهران نشدند ، امر فرمودند که به یاد آنان ام<sup>الْمُعَابِد</sup> قاره افريقا تأسیس شود .

تطهیر کامل حرم اقدس از لوث وجود ناقضین ناقضین که دست از اعمال خود بر نمیداشتند در سال ۱۹۵۲ نغمه‌ای جدید آغاز کردند و عریضه‌ای پر رضت هیکل مبارک درباره خرابی خانه‌ای در مجاورت قصر بهجی بمحاذم فرستادند و مانند همیشه تیرشان به سنگ خورد زیرا محاکمه امر صادر گرد که این

مسئله، دینی است نه عرفی . لذا کسی را جُرأة‌جسارت بحضور مبارک نمایند . در سال آخر حیات مبارک از حکومت حق تخلیه بقیه حجرات مجاور قصر را گرفته و موفق شدند که عالم بهائی را اطمینان بخشند که آخرين شرذمه ناقضین ناپاک از بهجی اخراج شدند و تطهیر حرم اقدس، کامل گردید . در برابر این امن ناقضین قضیه خود را بمحکمه علیا برداشت و از آنجا هم امر رسید که فوراً با استی از آن اراضی بیرون روند . بدین ترتیب پس از گذشتان ۷۶ سال از صعود حضرت بها<sup>الله</sup>، فتح وظفر بی سابقه‌ای نصب اموال بهی گردید .

### شرح صعود هیکل مبارک

پیام اکتیبر ۱۹۵۷ آخرين نفعه آن بلبل الهی است که از نفس جان در این خاکدان ترابی بلند فرمود . پیامی که مملو از سرور و حاکی از فتوحات امریه و امید موفقیت در نقشه‌های نسیین آتیه است و فی الحقيقة هدیه گرانبهای آن مولای عزیز بشمار می‌رود . درین پیام تکلیف حضرات ایادی امرالله و مؤسسات امریه و افراد جامعه بهائی را در سالیان بعد تا تشکیل بیت العدل اعظم مشخص و نیز مقام والای حضرات ایادی رامعین فرمودند .

شرح صعود مبارک را حضرت روحیه خانم در کتاب گوهریکتا نگاشته‌اند که ذیلاً "قسمتی از آن نقل می‌شود :

" قبل از اختتام تابستان بلندن تشریف برند تا برخی

اسبابهای دیگر برای محفظه آثار خریداری فرمایند و قصد مبارک آن بود که تمام اشیاء متبیکه را به محفظه آثار منتقل فرمایند. وقتی آنجا بودند آن سرماخوردگی شدید شیوع یافت و هر دو مریض شدند. طبیبی بسیار عالی داشتیم که او را حضرت ولی امر اللہ دوست داشتند و به وی اعتماد میورزیدند. با آنکه چند روز تب شدید داشتند سرماخوردگی خیلی شدید نبود. طبیب اصرار ورزید که تا تب رفع نگردد هیکل مبارک آغاز سفر فرمایند و به این امر راضی شدند. با آنکه در آتش تب میسوختند تمام رفایم و تلگرانها را مطالعه میفرمودند. هیچ امری ایشان را از کار باز نمیداشت. در این حال اشتها را از دست دادند و وجود مبارک بسیار ضعیف شدند. یک هفته گذشت و مشغول اتمام نقشه زیبای نیمه راه جهاد روحانی بودند. دستور فرمودند میز بزرگی با طاقشان ببرم و چون این میز در طاق گذارده شد نقشه زیبای خود را روی آن پنهان کرده ساعتها روی آن کار میکرد و با مراجعه به یاد داشتها و احصائیه، تقدّم و موقر جهاد روحانی را روی این نقشه تجسم میدادند. وقتی از محضر عزیزان سوال شد که ساعتها است مشغول این کار هستند سزاوار است که بقیه را بگذارند برای وقت دیگر. فرمودند: "خیر بایستی تمام کم نگرانم چاره؛ دیگری نیست مگر آنکه این کار را بپایان رسانم یک یا دو اسم دیگر هست که باید اضافه کنم.

اینها را در نامه‌های امروز دیده‌ام امروز کار را تمام میکنم. مجده کلامی را که غالباً در سال اخیر حیات مبارک شنیده بودم فرمودند: "این کار مرا میکشد. چطور ممکن است ادامه‌هم بایستی دیگر توقف کم زیاد است بین چقدر اسامی باقی مانده که بنویسم بین چقدر باید دقت کنم."

بینها یست خسته بودند درحال خستگی برختخواب رفتند. در رختخواب نشسته را پرتهای واصله‌را قرائت فرمودند. آنقدر مکا میرسید که اگر همه روز و هر روزی مرتباً چندین ساعت بقرائت و مراجعت اوراق واصله نمی‌پرد اختند، مطالعه ورسیدگی به این را پرته‌اعقب میانگشتاد. گوهریکتا ص ۴۹۵ و ۴۹۶

نشار کار و زحمات متمادی، قلب آن وجود مبارک نازنین را در لیلهٔ ۴ نوامبر ۱۹۵۷ از کار بازداشت.

واقعهٔ مؤلمهٔ صعود، ناگهانی و آرام در رسید و بکمال راحتی آن روح مقدس بجهان بالا عروج نمود. هیکل مبارک برادر حمله ناگهانی قلبی، در حالت خواب صعود فرمودند. ابتدا حضرت روحیه‌خانم به شورای بین‌المللی تلگراف کردند که هیکل مبارک سخت مریضند، محافل ملیه را خبر کنید که احبا دعا و رجائی شفا نمایند و این بدین لحظه بود که بار تحمل این لطمۀ‌گران را برضعنای عباد کتر کنند. چند ساعت بعد توسط حینا به محافل ملیه این حادثه و مصیبت ناگهانی را ابلاغ کردند تا از

آنجا به اطلاع کلیه یاران در سراسر عالم برسد . سیل غم و آندگی که از این واقعه در دنای بقلوب یاران جمال قدم در جمیع جهات روآورد اثراتش بعثت هجوم حزن و آلمی بود که درسی و شش سال قبل از آن ذر هنگام صعود مولای مهریان حضرت مولی السوری آفاق را فراگرفت .

از آنجا که حضرت ولی امرالله در تمام عمر، خود را مشمول قوانین و احکام کتاب مستطاب اقدس دانستند وطبق حکم کتاب محل دفن بنناصه یک ساعت نباید بیشتر باشد لذا با نهایت رنج و اندوه بی پایان جسد مبارک محبوب القلوب یاران در لندن بخاک سپرده شد .

همان شب اول حضرات ایادی امرالله مجتمع شدند تا آیات مناسب برای آن حفله رهیب انتخاب نمایند و این احتفال ایادی امرالله اولین مجمع پس از صعود مبارک شد که متعاقب آن مجامع کثیره دیگر برای فتح وظفر نقشه مبارک تشکیل گردید .

روز تشییع نرارسید . صدها بهائی در پی عرش مبارکد راه اتوموبیل جالس شدند و چون بمحل آرامگاه رسیدند گروهی دیگر از یاران که در آنجا مجتمع بودند به آنان ملحق گشته جمیع یاران انگلستان تشریف داشتند . دسته های گل بود که شار آن قطعه از زمین شد . حالت سکوت آمیخته با احترام و تأثر عمیق، همه را فرا گرفته نقطه اشکها بود که دامن فرو میریخت .

چون مراسم دفن باتمام رسید بعضوم بهائیان ابلاغ و تقاضاشد که مجالس شایسته منعقد نمایند . ” در سال ۱۹۵۸ مُضجع مبارک از همان نوع مرمر سفیدی که برای مقابر مطہرہ در حیفا دستور داده بودند و مقبول خاطر آطه رسان بود ساخته و پرداخته و مستقر شد . ستونی از مرمر بتاج زیبایی مزین که حامل کره ارض بود بر آن قرار گرفت بنحویه نقشه افریقا مواجه قبله، اهل بهاء گردید زیرا این قاره مشتعله بود که در سال اخیر حیات هیکل اطهرا نقدر سرور و آرامش در قلب مطہر بوجود آورد . و چون آن ذات مقدس علاقه مفرطی بعقاب داشتند لذا از روی عقاب کوچک ساخت زاین که همه گاه در حجره مبارک بود عقاب زرین بزرگ ساخته شد و بر روی کره قرار گرفت . علامت دیگری برای فتح وظفر جزاین عقاب نمیتوان در نظر گرفت که زینت بخش مرقد چنان نفس مقدسی گردید که خود موجد نقشه ها و مورث فتوحات و گسل دهندۀ پیروان امر حضرت بهاءالله از جبهه ای بجهه ای دیگر واز فتحی بفتحی دیگر در پنج قاره دنیا گردید . ” ( گوهر یکتا ص ۵۰۳ )

### خلاصه اقدامات مبارک

اقدامات مبارک را حدائق میتوان شامل چهار نوع دانست :

اول - ترجمه، که شامل آثار مبارکه ای مانند مُنتخبات آیات حضرت بهاءالله - الواح حضرت عبد البهاء و تاریخ نبیل بود .

دوم - ترقیم کتب و توافقیع بقلم مبارک مانند کتاب قرن و توافقیع

منیعه که مانند سطیح جارف، سال بسال با اطراف واکناف، مُثبّت  
بود و باین وسیله یاران بیدار و برآن شدند که چگونه وجه وقت  
در اكمال اهداف معینه در نقشه‌های منیعه بکوشند.  
سوم- تهیه برنامه‌های مربوط به توسعی و استحکام منابع مادی دیانت  
جهانی، شامل شالوده ریزی و ارتفاع ابنيه امریه، تزیین اماكن  
مقدسه در مرکز جهانی و اتمام مشارق اذکار در اکاف عالم و  
ابتیاع حظائر قدس محلی وملی.

چهارم- از همه برتر و بالاتر: سوق افکار و تمرکز قوای یاران بسوی  
اهداف سامية الهیة و حقایق مودعه در تعالیم رحمانیه بود تا از  
این مرّه به تقدیرهای ربانی و اهداف الهی و حقیقت شریعت  
سُفْحَانِی بُرَنَد و تعالیم عالیه جمیع ادیان را درک نمایند و تقدّم  
و تعالی امر حضرت بها اللہ را قدم بقدم در کمال ثقة و اطمینان،  
تضمین و ملکوت خداوند را بر روی زمین تأسیس کنند.

### هنگام صعود حضرت

ولی امرالله

هنگام صعود  
حضرت عبد البهاء

مالکی که در ظل امریکو ند

جزائری که در ظل امریکو ند

ترجمه آثار بالسنه مختلفه

محاذل روحانیه

مراکز امری

۲۵۴

۱۰۰

۲۳۷

متجاوزاز

۲۰۰

۵۰۰

اراضی امری در حیفا

۱۰۰۰۰۰ متر مربع

اراضی امری در بهجه

۱۰۰۰۰ متر مربع

در نتیجه عنایات و راهنماییهای هیکل مبارک و مساعی و مجہود ا مؤمنین الهی در شرق و غرب امرالله در دروده، ولایت امریها بن فتوحات واصل گردید. مأخذ: توقيعات مبارکه ۹-۱۰۲-۱۰۳، گوهریکا، آهنگ بدیع

\* \* \* \* \*

### اصول اعتقادات

عالم امر

مقصود از معرفت الله عرفان مظهر امر است.

صرف نظر از مقدمات حاکی از عدم کایت میزان عقلی و ضرورت توجّه به میزان الهی و موضوع خطرات ناشی از بی‌دینی و مصائب مُبْتَئی بر انواع تعصبات، تا اینجا دانستیم که مابه محبت الله آفریده شدیم و منظور آفرید گار از خلقت ما این بوده که او را بشناسیم. در عین حال ذات حق از هرگونه توضیح و توصیف خلق منزه است و بد لائل مشروخه مارا به ساخته من او راهی نیست. اینک باید باین سؤال پاسخ دهیم که با وجود تقدیس ذات حق از شناسائی مادیون، چگونه به اجرای حکم عرفان به عنوان اولین و مهمترین وظیفه موقق خواهیم شد.

جواب اینست: از آنجاییکه قاد ریهاد راک عالمِ حق نیستیم در این میان وجود واسطه‌ای لازم است. یعنی در میان وحدتِ محض که عالمِ حق باشد و گذشت محض که عالم خلق باشد مقام واسطه‌ای لازم می‌آید که از یک طرف رابطه‌ای با حق و از طرف دیگر نسبتی با خلق پیدا کند. چون وحدتِ محض (عالمِ حق) مقدّس از هرگونه ارتباط و تعلق با گذشتِ محض (علم خلق) می‌باشد، تعلق و ارتباط او با عالم خلق از مسیر عالمی صورت می‌گیرد که هم‌حاکی از تجلیاتِ عالمِ حق است و هم‌حائز جنبهٔ خلق. هم از وحدت نشان دارد و هم از گذشت<sup>(۱)</sup>. به عبارت دیگر قصد و نیت ما از خداشناسی بنا بر نصوص مبارکه باستی از طریق شناختن واسطه یانمایندهٔ حق که همان مظاهر مقدّسهٔ الهیه می‌باشد برآورده شود با این معنی که مقام مظہریت ایشان را قبل از بپریم بطوری که از مند رجاء (صفحات ۱۱۷ و ۱۶۷) مفاوضات حضرت عبد البهای مستفاد می‌گردد

هر یک از مظاهر مقدّسه دارای سه رتبهٔ یا سه مقام یا سه جنبه‌اند: اول جنبهٔ جسمانی یا هیکل عنصری که مرگب از عنان صریح بوده و مثل سایر نقوص به اقتضا جسم تحلیل رفته متلاشی می‌شود. این جنبه از ابتدای انتهای زندگی جسمانی را شامل می‌گردد.

دوم جنبهٔ روح انسانی یا نفس ناطقه یا حقیقت شاخصه است که با شروع زندگانی هر کس آغاز می‌گردد و بعد از فوت با بقای روحانی، حالت جاود انگی می‌باشد و پایانی برای آن نیست.

(۱) اقتباس و نقل از تقریرات جناب دکتر داودی: "مطلوبی د رمدادی عقاید" ص ۴ تا ۷

سوم جنبهٔ مظہریت ربّانی و اشراف انوار حق قدیر است، همیشه بوده همیشه هست و همیشه خواهد بود، آزلی و آبد است. قولُهُ العزیز: "مقام ثالث، ظہور الہی و جلوه، ربّانیست کلمةُ الله است و نیصِ ابدی است و روحُ القدس است آن نه اول دارد و نه آخر".

ص ۱۱۵ مفاوضات

این جنبهٔ سوم همان مقام واسطهٔ حق و خلق است مربوط به عالم امر است "مقام مظہریت کاملهٔ جلوهٔ ربّانی" است. درخصوص ارتباط بین عوالم حق وامر وخلق، تمثیلی که از لحاظ مختلف جامع و شامل بوده در آثار مبارکه مکرر مورد استفاده قرار گرفته، آفتاب و آئینه است. بین معنی که حقیقت الوهیت را بمنزلهٔ آفتاب و عالم امر را بمنزلهٔ شعاع و حرارت و تجلیات آفتاب مثال زده‌اند. شعاع آفتاب، اول چیزی است که از آفتاب صادر نمی‌شود و بر موجودات و کائنات یکسان می‌تابد و همیشه می‌تابد و آغاز و پایانی ندارد. همین‌گونه نیوپات‌الهی نیز از طریق عالم امر به همه کائنات تعلق می‌گیرد و همیشه بوده و خواهد بود.

منتھی در زمانی که نیاز عالم بشری به حدّ اکثر میرسد و حکمت الهیه اقتضا مینماید، قلب و روح "انسان کامل" و شایسته‌ای که به اخلاق و صفات و کمالات، صورت و مثال الهی<sup>(۱)</sup> است، تقابل با

(۱) ولنَعْمَلَنَّ إِنْسَانًا عَلَى صُورَتِنَا وَمِثْلَنَا — مقصود هر انسان نیست. مقصود انسان کامل است. مفاوضات صفحه ۸-۱۶۷

شمس و آشیعه آن پیدا می‌کند . بمنزله آینه روی خورشید قرار میگیرد و از جهت دارابودن همان جنبه سوم که مظہریت ربانی است، کار آینه را انجام میدهد . نور و حرارت و خواص خورشید را بتمام قوت میگیرد و بر کائنات منعکس و متجلی می‌سازد .

در آثار مبارکه شواهد بسیاری که حاکی از این تمثیل می‌باشد وجود دارد که ذیلاً به چند نمونه از آن اشاره میگردد :

"این مرایای قدسیه و مطالع هویه بتمامیم از آن شمس وجود و جوهر مقصود، حکایت مینمایند" . ایقان ص ۷۴

"مثل حقیقت الوهیت مثل آفتاب است . . . اما "مظہر کلی" آینه، آن آفتاب است و بجمعی کمالات و صفات و آیات و آثار، آفتاب در او ظاهر و آشکار است" مفاوضات عن ۱۶۸

"اول که فیض ملکوتی است صد ور یافته و تجلی در حقایق کائنات نموده، نظیر شعاع که از آفتاب صد ور یابد و در کائنات جلوه نماید و آن فیض که شعاع است در حقایق کل شئیع به مُورنامتناهی تجلی کند . . ." مفاوضات ص ۲۱۸

"اول صادر از حق، آن "حقیقت کلیه" که با صطلاح فلاسفه سلف عقل اول نامند و به اصطلاح اهل بها مشیت اولیه (۱) نامند، . . . لا اول لَهْ ولا آخر لَهْ است" مفاوضات عن ۱۵۵

بطر خلاصه چون قوه درک و شناخت مامحمد و داشت واستطاعت معرفت مستقیم آفرید گار خویش را نداریم لذا پروردگار عالم بنای فضل و رحمت خویش در زمان‌های معین انسان کاملی را بمنظیرت امر خویش مبیعوت می‌فرماید تابوسیله، آن واسطه به وجود حق پسی بریم و در عرفانِ مشرق وَحْتی اوسعی بلیغ نمائیم و بد انیم که بفرموده، حضرت عبد البهاء "هرچه اوصاف وَسْعَوت وَاسْمَاء وَصفات ذکر نمائیم کل راجع به این مظاهر الهیه است" (مفاوضات ص ۱۱۱)

لذا آنچه در آثار انبیای الهی درباره آمدن خدا و رب الْجَنْود و لقاً الله و دیدار خدا و خرامیدن خدا درین ارد و وبدون پسر در پدر و بیعت با خدا (۱) و امثال آن ذکر شده همه به عالم امر مربوط می‌شود نه به عالم حق، زیرا جنانکه قبله" ذکر شده ذات حق از هرگونه ارتباط با عالم خلق منزه است و تمام اذکار و آدعیه مانیز به عالم واسطه یا عالم امر مربوط می‌شود و باید در هنگام دعا و مناجات توجه ما به عالم امر باشد (۲). بنابراین، مقام مظہر امر در عالم اسر و خلق، مقام نفس خدا وند است و موضوع الْوَهْيَتِ مظاهر

(۱) به جزوای شماره ۱۳ و ۱۵ معارف عمومی قسمت بشارات مراجعت شود .

(۲) برای اطلاع بیشتر به نوار "توجه درین دعا" تقریرد کنترداودی

امركه د رکتب مقدّسه سالفه بطور تلویحی عنوان شده به این علت است که خلق استعداد درک آنرا در آن زمان نداشتند و امروز به علت بلوغ فکری بشر، بصراحت در آثار این امر اعظم بیان شده است. چنانکه در آیات اولیه کتاب مستطاب اقدس اعتقاد به این اصل اساسی با حکم صریح تعیین گشته است.

"إِنَّ أَوَّلَ مَا كَتَبَ اللَّهُ عَلَى الْعِبادِ عِرْقَانُ مَشْرِقٍ وَّخَرْبَهُ وَمَطْلَعَ  
أَمْرِهِ الَّذِي كَانَ مَقْعَدَ نَفْسِهِ فِي عَالَمٍ أَلَّا يَرَهُ وَالْخَلْقُ".

ودر لوح "أَصْلُ كُلِّ الْخَيْرِ" نیز چنین عرفانی است که بعنوان بنیاد تمام علوم سفارش شده است:

"أَعْلَمُ كُلُّ الْعِلُومِ هُوَ عِرْقَانُ اللَّهِ جَلَّ جَلَّهُ وَهَذَا لَنْ يُحَقِّقَ إِلَّا  
يُعْرِفَانِ مَظْهَرَ نَفْسِهِ" <sup>۱۶</sup> مجموعه الواح چاپ مصر  
علت تجدید و استمرار ظهورات الله

لباسهای را که در دوران کودکی و نوجوانی می پوشید یم با اینکه خیلی برای ما عزیز و جالبد بعلت تنگ و کوچک شدن کبار میگذاریم و متناسب با رشد بدن، لباس را تغییر میدهیم. در سهای را که در کلاسهای پائین تر خواهد یم دیگر برای رشد و ترقی ما کار ساز نیست لذا متناسب با استعداد خود به کلاس بالاتر میریویم. اعتقادات مذهبی نیز که خود مایه <sup>۲</sup> حیات روحانی مابوده مانند هر موجود زنده از قانون تغییر و تبدل نیست و خداوند مهریان متناسب با نیاز معنوی و تغییرات ذهنی ما آنرا

تفییر میدهد و این همان علتی است که حضرت عبد البهاء آن - اشاره میفرمایند قوله الجلیل :

"... جمیع کائنات متحرک است زیرا حرکت دلیل وجود است وسکون، دلیل موت. هر کائنی که متحرک بینید آن زنده است و هر کائنی که غیر متحرک یا باید، مرده است جمیع کائنات در نشوونما است ابدا" سکون ندارد و از جمله کائنات معقوله، دین است. دین باید متحرک باشد و روز بروز نشوونما نماید. اگر غیر متحرک ماند، افسرده گرد د مرده و پژمرده شود زیرا غیوضات الله مستمراست..."

خطابات اروپا و آمریکا ص ۱۷۵

در کتاب مفاوضات (صفحات ۵۷ تا ۶۰) <sup>(۱)</sup> گردش فصول سال در عالم طبیعت را به عنوان تمثیل ذکر نموده اند که به رحال تغییر و تبدل برای ادیان نیز طبیعی و ضروری است. و پس از این تشبیه نتیجه را بیان میفرمایند که "ادوار روحانیه، شمس حقیقت، مانند ادوار عالم شمس، دائم" در دور و تجدید است...

مفاوضات ص ۵۹

و همچنین در مورد تغییر و تبدل شریعت، توسط نقوص و اقتضای مرور زمان میفرمایند قوله العزیز:

(۱) در جزو شماره ۲۵ معارف عمومی در موضوع استمرار ظهورات الله منتخباتی ازان درج شده است.

"... دین الله در میان طوائف بر اساس اصلی، باقی نماند بلکه بتدربیج تغییر و تبدیل نماید تا آنکه بکلی محو و نابود گردد. لهذا ظهور جدید شود و آئین جدید تأسیس گردد زیرا اگر تغییر و تبدیل ننماید احتیاج به تجدید نشود. این شجر در بدایت در زیها پیتر طراوت بود و پرشکوفه و شمر بود تا آنکه کنه و قدیم گشت و بکلی بی شمرشد بلکه خشک و پوسیده گشت. اینست که با غبان حقیقت باز از سُنّه و صِنْفِ همان شجر نهال بیهمالی عرس نماید که روزبروز نشو و نما نماید و در این باغ الهی، ظلِّ ممدود گستَرَد و شمر محمود دهد. بهمچنین ادیان از تمادی ایام از اساس اصلی تغییر یابد ... اینست که تجدید شود ..."

#### مفاوضات ص ۱۲۵

#### توحید و تحدید مظاهر مقدّسه

هریک از مظاهر مقدّسه را در مقام مقرر شده است یکی تحدید و دیگری توحید. یعنی به لحاظ جنبه، جسمانی و انسانی که شاخص ایشان در عالم خلق است و همچنین به لحاظ شرایط متغیر زمان و مکان ظهور که مأموریت خاصی از جانب حق بعهده ایشان گذاشته شده متفاوتند و محدود و هریک به نامی موسوم (آدم، نوح ابراهیم، موسی ...)، اما از لحاظ اینکه همه آن مظاهر الهیه بمنزله آینهایی در مقابل آشیعه یک خورشید و حاکی از تجلیات یک شمس میباشند با یکدیگر تفاوتی نداشته و دارای حقیقت

واحده‌اند و ظهور هریک از ایشان میتواند رجوع مُظہر قبل با تنومنه‌ای از ظهور بعد محسوب گردد.

(مفهوم صفحات ۱۱۸ و ۱۹۱ و ۱۳۶ ایقان و مندرجات  
مفاوضات)

بعبارت دیگر در مقام حدود ایشان و نسبت به مکان یازمان ظهور، جلوه، اشعه، شمس حقیقت متفاوت میگردد ولی در مقام توحید، اصل آنها یکی بیشتر نیست.

حقیقت مظاهر امر، حقیقت واحده است. وحدت مغض است. توحید مظاهر امر، بایکد یگر، یا همه مظاهر امر را به یک حقیقت نسبت دادن، از اصول اعتقادات دیانت بهائی است. مثلاً "نور، حقیقت واحده است. اما این نور، مانع از آن نیست که در هر کدام از چراخها به شدت دیگر و به کیفیت دیگر ظاهر شود. با آنکه حقیقت نور، یکی بیشتر نیست و از کارخانه‌ای که نور را تولید میکند یک چیز بیشتر صادر نمیشود، اما در هر چراخی به درجه‌ای و به رنگی پدید می‌آید. پس اختلاف الوان و تفاوت در جرات شدت نور، همه مربوط به شرایط زمان و مکانی است که آن نور را میگیرد و می‌پذیرد، هر چراخی نور را به رنگی دیگر و با جلوه‌ای دیگر میگیرد و می‌پذیرد. برای اینکه آن نور را بنحو خاصی که مناسب با منظور مخصوصی در محل معینی باشد منعکس بکند. البته این عیب نیست بلکه حُسن است.

چنانکه دریک میدان، لامپی بزرگ لازم است و دریک اطاقِ  
کوچک، لامپی ضعیف و کوچک کافیست.

لذا چنانچه حضرت نوح با کمالات حضرت بهاءالله ظاهر میشد  
عیناً "مثل این بود که لامپ بزرگ مخصوص میادین بزرگ را آورده  
ودر اطاق کوچک منزل خود روشن کنیم. جز اینکه چشم عقل خیره  
وفهم ناقص و محدود مردم آن زمان متغیر میشد، حاصلی نداشت  
هیچکس هیچ چیز را نمیدید و نمیفهمید. بنا براین در مقام خلق،  
ناچار حدود زمانی و مکانی باید مراعات شود و این بهیچوجه  
دلیل برآن نیست که بین حقیقت حضرت نوح و حقیقت حضرت  
بهاءالله از لحاظ مشیت اولیه یا از جهت حد ور نور واحد از مصدر  
ومبدأ غیب، تفاوتی وجود داشته باشد.

(نقل به اختصار از ص. ۲۰۴ تقریر دکتر دادی درباره مقام  
حضرت بهاءالله)

چنانکه حضرت نقطه اولی میفرمایند "ظهور الله در هر ظهور که  
مراد از مشیت اولیه باشد بهاءالله بوده و هست".

باب ۱۵ از واحد سوم بیان

خلاصه اینکه اختلاف الفاظ در ظهورات و شرایط مختلف نمیتواند  
ناقض وحدت عالم امر باشد. بیان مبارک حضرت بهاءالله نشان  
دهنده این معنی است:

قوله الا حلی: "... در هر مقام به اقتضای آن ذکری فرمودند و

همه را نسبت بخود داده‌اند از عالم امر الی عالم خلق و از عالم  
ربوبیه الی عالم ملکیه. اینست که آنچه بفرمایند و هرچه ذکر نمایند  
از الوهیت و ربوبیت و بنیوت و رسالت و ولایت و امامت و عبودیت همه  
حق است و شیوه در آن نیست پس باید تنکر در این بیانات که  
استدلال شده‌نمود، تا دیگر از اختلافات اقوال مظاہر غایبیه و مطالع  
قد سیه‌آحدی را اضطراب و تزلزل دست نه دهد".

ایقان ص ۱۴۰

### حیات بهائی

#### • توگل و تفویض

دانشمند ان علم انسانی، قرن حاضر را قرن "اضطراب" نام  
نهاده‌اند و معتقدند که آمار بیماریهای روانی در این قرن افزایش  
چشم گیر داشته و روز بروز بر تعداد آنها افزوده میگردد پزشک  
دانایی که رُگرجهان را در دست دارد و در بشریت امروز را -  
می‌بیند، به دنایی به درمان می‌پردازد و در وصیت‌نامه مبارک‌خود  
"کتاب عهدی" می‌واژه مرغوب لاعذل له برای وراث خویش به ارت  
می‌گذارد که باعث راحتی و آسایش روح و روان انسانهای مضطرب  
و پریشان این قرن است چنانچه می‌فرمایند قوله الا حلی:  
"اگر اتفاق اعلی از رُخْرُفِ دنیا خالیست ولکن در خزانِ توگل  
و تفویض از برای وراث می‌واژه مرغوب لاعذل له گذاشتیم، گنج

بنابراین با توجه و دقت در این بیان مبارک بار دیگر مظہر امر الہی، پزشک دانای آسمانی، شفای ام و دریاق اعظم برای انواع و اقسام هموم و غموم و کد و رات را توکل معرفی میفرماید و آنهم توکل کامل و از بند گانش میخواهد که مظہر و نمونه اطمینان و آرامش روح و روان باشدند چنانچه حضرت بهاءالله میفرمایند :

كُونُوا آتَيَةَ الْأَطْمِينَانِ لَاَقْلِرُ الْإِمْكَانِ وَنَفَحَاتُ الرَّحْمَنِ بَيْنَ الْعَالَمَيْنَ  
(امروخلق جلد ۲ ص ۱۶) و نهایة

انقیاد و توصیه گردیده چنانچه در سفرنامه مذکور است : " توکل و اعتماد به اراده و مشیت الہی انسان را به جای رساند که با وجود سعی و اهتمام در امور، آرزوئی جز آنچه واقع میشود ندارد و خواهشی غیر از آنچه پیش میاید ننماید در آن حالت جمیع امور را موافق میل و اراده خود بیند و مرrog عزت و آسایش خوبیش شمرد، جز اطمینان، اضطرابی نیاید و غیر از صلح و صفا جنگ و جفا نجوید . . . . " سفرنامه ج ۲ ص ۲۲۲

در اینجا لازم است به این سؤال پاسخ داده شود که اصولاً چرا انسان بایستی توکل کند ؟ قلم اعلیٰ، علتِ القای مقام توکل و تغویض را تشریح میفرمایند .

حضرت بهاءالله در لوحی میفرمایند :

" بنام یکتا خداوند دانا، نامهات رسیدند ایت راشنید یم . . . انسان خود بر خیر و نفع خود آگاه نه، علم غیب مخصوص است پذایتو

نگذاشتیم و بر رنج نیز نمودیم . . . . " ادعیه محبوب ص ۴۱۰  
و نیز در لوح رُقوس (اصل کلِ الخیر) جمال اقدس ایمی میفرمایند : "اَصْلُ كُلِّ الْخَيْرِ هُوَ الْإِعْتِمَادُ عَلَى اللَّهِ وَالْإِنْقِيَادُ لِأَمْرِهِ وَالْمَرْضَاءُ يَمْرَضُ بِهِ " مجموعه، الواح ص ۲۳

یعنی اصل و اساس همه نیکی ها اعتماد و توکل بر حق و انقیاد به امر او و راضی بودن به رضای الہی است. وهمچنین حضرت مولی الوری آرزا حنا فداح شرط راحتی و آسایش قلب انسان را اعتماد و توکل در جمیع امور زندگی، ذکر میفرمایند چنانچه در لوحی میفرمایند :

"هوا لا بھی ای بندہ جمال قدم در جمیع امور مُتَوَسِّل به حستی قیوم شو و متوكل به ربِّ وَدَد، قلب انسان تا اعتماد بر حضرت یزدان ننماید راحت و آسایش نیابد... " ص ۷۵ گنجینه حدود و احکام و در بیانی دیگر حضرت بهاءالله رسیدن به فرح و نشاط و انبساط روحی را بدون توسل به توکل مُحال میدانند چنانچه میفرمایند :

". . . ذکر اول آنکه باید در جمیع احوال با فرح و نشاط و انبساط باشی و ظهور این مقام مُحال بوده و هست مگر به ذیل توکل کامل، توسل نمائی. اینست شفای ام و فی الحقیقد ریاق اعظم است از برای انواع و اقسام هموم و غموم و کد و رات و توکل حاصل نشود مگر به ایقان، مقام ایقان را اثراهاست و ثمرها".  
امروخلق ج ۳ ص ۱۳۰

تَعَالَى . بسا میشود انسان امری را که به نظرش پسندیده است از حق جَلَّ جَلَلُه مَسْأَلَت مینماید و بعد، کمالِ ضرّاً او حاصل . لذا قلم اعلیٰ مقام توکل و تفویض را إلْقا نرمود . بر هر صاحب بصر و اد را کی معلوم و واضح است که از حق جل جلاله آنچه ظاهر میشود از مقتضیات حکمت بالغه بوده وهست واگرکسی تفویض نماید و توکل کند آنچه مصلحت است ظاهر شود باید به اسباب تمسک نمود متوكلاً " علی الله مشغول گشت "

امروخلق جلد ۳ ص ۴۰۴

و با بیانی از حضرت ولی امرالله که نتیجه توکل و تفویض را تشریح و اثرات عدم توکل را توضیح فرموده اند این مبحث را خاتمه مید هیم حضرت ولی محبوب امرالله دریکی از توقیعات مبارکه میفرمایند :

" ... در عالم وجود از برای انسان بصیر عرش اعلائی بهتر از مقام عبودیت عظمی نه ... .

... از جمله معنی عبودیت محضه آنکه نزد آن اراده مطلقه جز تسلیم و رضا نخراهیم وغیر توکل و اعتماد به آن مشیت محیطه، نجوئیم . . . و کمال تدبیر آنکه شخص بصیر حرکات و سکنات خود را به آن مصدِرِ مطلق و ناموس اعظم معاینه فرماید (نه آنکه غیر آنرا بخواهد ) تا انکار بر محو اعتماد ال دَوَران کند و آمال ما یه کد ورت و ملال نگرد د و قلب مبارک حضرت انسان و سُرورِ ذاتی و غنای فطری، مُحَجَّب و مُهَجَّر نشود .

بی گمان یکی از نتایج مهم شرایع الهیه ایست که انسان در آنچه دست قدرت ونظم الهی با عنایت فرموده راضی باشد و آنرا به موقع واعتدال بکار برد و در آن خوش ماند و یقین نماید که هرگاه از آن مقام مقدّر تجاوز خواهد و رویه عدم اعتماد و توکل نهاد، بجای سرور کد ورت یابد و به عکس اطمینان وسکون، اضطرار و فتور ببیند . بناً علیهذا مظاہر الهیه امریکه توکل و اعتماد بهاراده — غالبه فرموده اند و عقلای ام حکم به گفتار و رفتار معتقد لانه نمودند وصیانت و سرور عالم انسانی را منوط به رعایت احکام مُتفقنه گفتند چه اگر بغير متابعت قوانین خداوندان دانش وداد عمل شود غلبه انکار غیر معتقد لانه، مزید اضطرار و اضطراب گردد و دل وجان را از سکون و قرار باز دارد و از نشاط و انبساط روحی مانع شود . . . مطمئن به فیض عالم بالا باشید و دل به روابط رحمانیه و عنایات صَدَانیه بندید و تغییرات آفرینش را مایه وجد و نشاط — سازید و وسیله طَرَب و انبساط کنید . . . .

مائده آسمانی جلد سوم ص ۷

از مطالعه آثار مبارکه نوق نتیجه می گیریم که :

- ١— اصولاً " کمال تدبیر آنست که فرد مومن حالات و اعمال خود را در جمیع شوون بربطیق حکم و نصایح دوست حقیقی میزان نماید و مطابق دستور العمل حق رفتار کند .
- ٢— مقام عبودیت عظمی که برای انسان بصیر، عرش اعلائی

محسوب گشته، در صورتی حاصل شود که آدمی در برابر اراده " مطلقه" حق تسلیم و راضی باشد و به آن مشیت محیطه کنظری جز خیر تمام بندگان ندارد، توکل و اعتماد نماید.

۳- علت سفارش حق بر توکل اینست که آدمی برخیر خود و عاقبت امیال خویش آگاه نیست پس حال که آرزوهای انسان نامحدود و در عوض امکاناتش محدود است، چه بهتر که به منبع فیض لایزالی و منشاء سخاوت جاود انسانی توکل و اعتماد کند و برحقیقت "ما آردت الاما آردتة ولا أحب الاما ثحب" یقین نماید. در این حالت است که امیال انسانی تعدیل میگردد و عدم تحقق آمال او را دچار ملال نمیسازد.

۴- توکل و اعتماد باعث حفظ سرور ذاتی انسان میگردد. این نکته جالب توجه است که سرور در انسان، ذاتی و غم و غصه، عرضی است. همانطور که حضرت بهاءالله در کلمات مکنونه میفرمایند: "إنَّهُ سُرُورٌ قَلْبِكَ . . . وَنَيْزٌ خَلْقَتَكَ غَنِيًّا" و "صُنْعَى كَامِلٍ".

به این ترتیب انسان، بی نیاز خلق شده، صنع انسانی، کامل و سرورش فطری است. پس فرد متوجل و بی نیاز از خلق، از هرگونه تصنیع و تظاهر به شادی و سرور، بی نیاز میباشد. در نفس خود مسروراست و حتیاج به عامل خارجی و بیرونی ندارد و صرفاً با توکل و اعتماد بی نیازی و سرور در انسان پیدا خواهد شد.

۵- یکی از هدفهای مهم شرایع الهیه اینست که انسان را به مقام بلند رضا رسانند که در این حالت انسان قانع و خوش خواهد بود.

۶- توکل و اعتماد موجب رفع کد ورت و اضطراب و اضطرار میشود و دل و جان را سکون و قرار و آرامش فرا میگیرد و در رفع هم و غم و شغای ام، در ریاق اعظم محسوب میگردد.

۷- انسان مُتَوَكِّل تغییرات آفرینش را مایه وجود ونشاط و - وسیله طرب و انبساط خود میسازد.

\* \* \* \*

نظم اداری  
موئسسه ایادی امرالله

حضرت ولی امرالله در تلگراف مبارک مورخ ۱۵ آوریل ۱۹۵۴ - میفرمایند: "ظهور و پیشرفت موئسسه ایادی امرالله . . . مایه شکرانه و سرور است این موئسسه از طرف شارع آئین بهائی، بد ان اشاره شده و مرکز میثاق در الواح و صایا آنرا رسمآ" تأسیس فرموده و برطبق نصوص مندرجه در الواح مذکور ارتباط کامل با موئسسه ولايت امرالله دارد و باید در میقات معین تحت توجه وهدایت ولی امرالله دو وظیفه مقدسه صیانت و انتشار امر حضرت بهاءالله را ایفا نماید . . .

عهد و میثاق اثرات عهد و میثاق و عاقبت ناقصین  
 اساس تعالیم الهی در این دور مبارک بر محور وحدت عالم -  
 انسانی استوار گردیده و ماظهور حضرت رب اعلیٰ که طلیعه‌این  
 وحدت است، پیشرفت اختراقات و اکتشافات علمی مقدمات وحدت  
 مادی کره خاک را آماده و تعالیم الهی وسائل معنوی وحدت  
 جوامع بشری را مهیا می‌سازد . بد قدرت الهی اساسی متین را  
 بنیان می‌نهد که گرد بادر حوادث و وقایع، کوچکترین تفیقه‌ای در -  
 شغل اهل بهاء ایجاد ننماید . نصوص مبارکه، اخذ عهد جانی از  
 بندگان الهی نموده است واردۀ نافذه الهی براین تعلق یافته  
 که وحدت عالم انسانی طی قرون و اعصار محفوظ و مصون ماند و  
 زمزمه بی‌وفایان را راه بهجای نباشد .

حضرت بها اَللّه در لوح سلمان می‌فرمایند :

”ای سلمان این ایام مظہر کلمه ثابتة لا إِلَهَ إِلَّا هُوَ است چه که  
 حرف نهی با اسم اثبات بر جوهر اثبات و مظہر آن مقدم شده و سبقت  
 گرفت و آحدی از اهل ابداع تاحال باین لطیفه ربانیه ملتافت  
 نشده و آنچه مشاهده نموده‌ای که حروفات علی الظاهر برآخیر فی  
 اثبات غلبه نموده‌اند، از تأثیر این کلمه بوده که مُنْزِل آن، نظر به  
 حکمت‌های مستوره در این کلمه جامعه، نفی را مقدم داشته اگر ذکر  
 حکمت‌های مُفْتَحَة مُفْتَحَه نمایم ناس را مُنْصَعِقَ بَلْ مُبَيَّت مشاهده  
 خواهی نمود. آنچه در ارض مشاهده می‌نمائی ولو در ظاهر مخالفی

چگونگی تعیین ایادی امرالله در زمان هریک از طلعت مقد  
 در قسمت تاریخ اشاره گردیده است. در اینجا به وظایف و اختیارات  
 این مؤسسه می‌پردازیم :

۱- وظایف و اختیارات و مسئولیت‌های مؤسسه ایادی و حضرات ایادی  
 امرالله :

۱- تبلیغ امرالله و محافظه دین الله و وظیفه‌ایستکه در آثار  
 جمال مبارک و در الواح و صایای مبارکه جهت حضرات ایادی  
 امرالله تعیین شده است.

۲- حضرات ایادی امرالله باید از بین خود نهفرا انتخاب  
 کنند تا بعنوان هیئت ایادی بخدمات مرکز امر مقائم باشند .

۳- جمیع حضرات ایادی امرالله در تحت حکم ولی امرالله و در  
 حال حاضر تحت قیادت بیت العدل اعظم الهی می‌باشند .

۴- طرد روحانی ناقصین تحت نظر بیت العدل اعظم با  
 هیئت ایادی است.

۵- حضرات ایادی امرالله می‌توانند مستقیماً ”بابیت العدل  
 اعظم ارتباط داشته باشند .

\* \* \* \*

اراده ظاهری هیاکل امریه واقع شود ولکن در باطن کل باراده الهیه بوده و خواهد بود . . . ای سلمان قلم رحمن می فرماید در این ظهور حرف نفی را از اول اثبات برداشتم و حکم آن لوشاء الله از سماء مشیت نازل خواهد شد و بعد ارسال خواهیم داشت ” (اقتباس از مقاله جناب مجدوب در آهنگ بدیع) براین اساس ملاحظه می گردد که اگر در ادوار گذشته عهد و میثاق صریحی از مؤمنین به مظہرا مر گرفته نشد ، ویا با وجود تصریح ، حرف نفی علی الظاهر بر حرف اثبات غلبه نمود ، حکمت هائی را در خود مستور دارد که از آن آگاه نیستیم ولی در این ظهور مبارک نه تنها عهد و شیق جمال اقدس ابھی و پیمان استوار حضرت مولی الوری در عهود و ادوار گذشته بی سابقه و مشیل است ، بلکه اضمحلال و هبوط نفوس ضعیف الحالی که بر علیه این عهد و پیمان تیام نمایند امری بدیهی است چه که در این ظهور اعظم حرف نفی از اول اثبات برداشته شده و این از وجود امتیاز این دور آفرینش مدانی است ریزا اساس آن بروحدت عالم بشری بنیان نهاده شده لذا همان قوائی که در ادوار ماضیه سبب تشییت شغل مومنین بوده در این دور مبارک مورث اتحاد و اتفاق میگردد . حضرت ولی محبوب امرالله می فرمایند :

” فی الحقیقت اگر بیده بصیرت ملاحظه شود معلوم و واضح گردد که شدائد و آلام و تضییقات و تطوراتی که امر الهی را در این دور

مقدس احاطه نموده باهیج یک از مصائب و بلایای سابقه داعصار واد وار ماضیه قابل قیاس نیست و برخلاف ادیان سابقه انقلابات و تحولات طاریه بهیج وجه موجب تشییت جمع و تفرق کلمة الله نگردیده و درین دوستان حضرت رحمن ایجاد انشعاب و انشقاق ننموده بلکه بالعكس امتحانات و افتتانات علت تطهیر امرالله شده و مورث تحکیم و تقویت اساس شریعه الله گردیده و بنیه جامعه را برای مقابله با موانع و مشکلات آتیه محکمتر و استوارتر ساخته است لذا ملاحظه می شود اگر در عهود سابقه حروف نفی علیه مرکز عهده و پیمان قیام کرده و غلبه ظاهری کسب نمودند در این دور مبارک نفوسي که از در اعراض با مرکز عهد الهی وارد شدند به خذلان و خسروانی مبتلا شدند که چشم ابداع شبو آن راندیده و تاریخ امر بهائی این امر را بر مامکشوف می نماید شرح حال ناقضین و ناکثین و نکت و دماری که به آن گرفتار آمدند چه در ایام حیات مبارک حضرت عبد البهاء و چه نفوس بیچاره ای که علیه حضرت ولی محبر امرالله قیام و اقدام نمودند و چه معدود افرادی که پس از صعود آن مولای حنون دمدمهای سازکردند ، شاهدی براین مطلب است .

جناب دکتر یونس انروخته در کتاب خاطرات نمساله بیانات مبارکه حضرت عبد البهاء را در رخصوص اعمال و رفتار ناقضین این چنین نقل می کنند .

... فرمودند عنقریب خواهید دید که آتشی برای من روشن  
کرده‌اند عجب در این است که اول خود آنها در این آتش می‌سوزد  
و بعد من مبتلا می‌شوم اما برای من مسترّت اند ر مسرّت است و برای  
آنها ذلت اند رذلت ...

خلاصه آنکه این بیانات، آتبیه تاریکی را در نظر مستمعین مجسم  
می‌نمود ولکن آثار بشاشت و مسرّت بد رجه از وجه مبارک نمودار  
می‌شد که حضّار بوجد می‌آمدند بعبارة اُخْرَی معلوم بود که با این  
زودی‌ها نتیجه فساد ناقصین بروز خواهد نمود اما خاطر مبارک  
مشوش خواهد شد وضعنا باعث نصرت امرالله خواهد گردید.

#### خاطرات نه ساله ص ۱۵۸

تعقیب حوادث تاریخی آن ایام تحقق این مواعید را برهمنگان  
مسلم می‌نماید.

#### شرط وفا بعهد الهی

از آنجا که قوه، قدسیه‌الهیه اکنون در مشروعات و مؤسسات بهیه  
نظم اداری بهائی جریان و سریان دارد، و فای بعهد و میثاق الهی  
در این زمان مستلزم آن است که هر فرد از احباب ارتباط مستمر خویش  
را با مشروعات امریه حفظ نماید و در هر آنی خود را مطیع و منقاد  
این مؤسسات بداند. اطاعت و پیروی از احکام و تعالیم مبارکه و  
وقوف و آگاهی کامل نسبت به مقام معهد اعلی و اعتماد و اطمینان  
نسیم بعصم موهوبی که آن مقام رفیع ازان مستفیض است و یقین

قطعی به این حقیقت واضحه که آنچه آن مقام مصون از خطای اظهار  
و بیان فرمایند همان حق و مراد الله است ولو بظاهر مخالف نظر  
و علم و آگاهی ماباشد، شرط وفا بعهد الهی است و مورث اطمینان  
قلبی هر فرد مومن و مخلص می‌باشد. در این مقام نقل قسمتی از  
خاطرات جناب افروخته در این خصوص بی‌مناسبت نیست:  
شب دوشنبه شانزدهم جمادی الاولی ۱۳۱۹ هجری شرف  
بود یم بیانات چندی درخصوص بیت العدل فرمودند چون امر  
فرمودند که یادداشت شود لهذا آنچه از فرمایشات مبارک درنظر  
است نوشته می‌شود: " فرمودند هیچ چیز خاطرمند پریشان نمی‌کند  
مگر اختلاف و چاره، آن این است که جمیع احباب باید با مر بیت العدل  
اطاعت نمایند حتی قبل از بیت العدل هم باید مطیع محاذل  
روحانی که هست باشند ولو اینکه بد انند مُخطی است تا این نظر  
نشود حصن حسن امرالله محفوظ نمی‌ماند بیت العدل عمومی را باید کل  
اطاعت کنند اطاعت او اطاعت به امر مبارک است و مخالفت او مخالفت  
به «مال مبارک». اعراض از امر بیت العدل اعراض از حق است هر  
یک کلمه را کفرد کنند مثل آن است که به قدر آن یک کلمه از کتاب  
قدس اعراض کرده‌اند بعد می‌فرمودند ببینید چقدر اهمیت دارد  
که جمال مبارک بیت العدل را شارع قرار داده است اگر آراء  
بیت العدل متفاوت و در این بین اختلاف آراء حاصل شد، اغلبیت  
آرائه‌ای جمال مبارک است فرمودند مثلاً "حالا نیست اگر مجلس

— توقيع مبارک خطاب باحباب ایران بتاریخ مارچ ۱۹۲۵ درباره عظمت ایران .

— توقيع مبارک خطاب باعضاً محافل مقدّسه روحانیه شرق ، — اشاره بتاریخ امر و شرح وظائف احیاء و اشاره به فتاوی هنجر آواره ( ۱۹۲۷ )

— توقيع مبارک خطاب باحباب شرق : این توقيع بامناجاتی شروع میشود و سپس در باره پیشرفت امر و اعلانات ملکه رومانیا و خدمت میس مارثا روت و مطالب دیگر و قضیه اعلان انفصال امراز طرف مقتی مصر و اجتناب از امور سیاسیه ( ۹۲ / ۱ ) و توقيع مبارک خطاب باحباب ایران درباره صعود حضرت ورقه علیا و تأکید در — إكمال إحصائیه و تبیین عذر وکلا و دستور انتخابات ملیّه و انتخاب اولین محفل روحانی ملی ایران دسامبر ۱۹۳۲

۲ — آثار مبارکه انگلیسی حضرت ولی امرالله :

این آثار را بد و دسته تقسیم کرده و تحت عنوانین ترجمهها و تواقیل مورد مطالعه قرار مید هیم .

اول — ترجمهها

قبل از معرفی آثار مبارکهای که توسط هیکل مبارک حضرت ولی امرالله بزبان انگلیسی ترجمه شده است، قسمت ذیل از کتاب گوهر یکتا را که بقلم حضرت حرم، روحیه خانم مرقوم گردیده و پیرامون ترجمه های هیکل مبارک است، مورد مطالعه قرار مید هیم .

بیت العدل دائر باشد وَاللُّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، اول کسی که اطاعت امری او را بکند مُنْ وَلُو اینکه برضد خود من باشد .  
( خاطرات ۹ ساله ص ۲۲۲ )

\* \* \* \*

### معرفی آثار مبارکه

آثار و تواقیع هیکل مبارک محدود بآنچه ذکر شد نیست . توقيعات متعدده بنارسی خطاب به محفل مقدس روحانی ملی به ایمان ایران و محفل روحانی طهران و سایر محافل روحانیه و برآکر امریه نازل شده و همچنین در جواب سؤالات افراد احیاء بقدرتی آثار و توقيعات مبارکه موجود است که اگر جمع شود چند جلد کتاب از آن مهیا میگردد د محفل مقدس ملی ایران مجموعه ای شامل منتخباتی از دستورات مبارکه و بیانات مقدّسه را که خطاب بآن محفل بوده است در ضمن کتاب مستقلی نشر و تکثیر فرموده اند .

در اوائل استقرار هیکل مبارک مولا مهریان بر سریرولا یست امرالله و تبیین آیات الله تواقیع بسیار از پیراهنه مقدس، صادر شده از جمله توقيع ( وحدت نوع بشر ) است که حاوی مقصد اصلی اهل بہاء و شامل یگانه هدف را که بنین سفینه حمرا است و نیز در همان ایام تواقیع متعدده بعنوان واعزاد احباب ایران در جمیع بلاد و امصار نازل شده که در هر یک مطالب مهمه لازمه راخاطرنشان فرموده اند مانند :

ترجمه‌های ایشان علاوه بر قدرت کلام و زیبائی جملات اهمیت این را دارد که فقط ترجمه نیست بلکه ترجمه و در عین حال تفسیر و تبیین نیز می‌باشد گاهی اوقات جملات فارسی را که ممکن بود دو نوع بخوانند و دو نوع معنی کنند، از ترجمه مبارک آن نوع خاص و معنی مشهود و معلوم می‌گردید. قدرت خلاقه قلمواحاطه مبارک به آیات و معرفت کامل بمعانی اصلیه بود که جمیع مقاصد شارع مقدس در تأثیر ترجمه واضح و عیان می‌گردید. بطوریکه گاهی از قرائت ترجمه ایشان، معنی اصلی عیان می‌گردید. حتی طرز قرائت هریک از کلمات معلوم می‌شد. بهمین جهت است که از سوی تفاهمند غیره با آنمره جلوگیری شده است. آنقدر در ترجمه دقیق بودند که بینها یات می‌کوشیدند تا کلمه بکلمه هرچه کدرست و بدقت معنای اصلی را می‌رسانند مرقوم فرمایند آنانکه الواح نارسی و عربی را تلاوت نموده‌اند، خوب درک می‌کنند که آن وجود مقدس چه معجزه‌ای در ترجمه آثار مبارکه فرموده‌اند. روزی بیان فرمودند برخی از الواح مبارک است که هرگز در راست ترجمه نخواهد شد زیاد رهیک از آن الواح آنقدر راستی عبارات و صنایع بدینه ادبیه بکار رفته که ترجمه همه آنها را ازبین می‌برد . . . وقتی کمینه جمله‌ای عرض می‌گردید که حاوی مطلب بود می‌فرمودند خیر، این ترجمه نیست. نقل معنی است. نمیتوانید کلمات را برد اشته، بگوئید مطابق اصل آمد است. و نیز اشاره فرمودند که مترجم با یستی بینها یات وفادار با اصل باشد

بهمن جهت است که گاهی اوقات ترجمه در زبان دیگر زشت و یا بی معنی خواهد شد و چون آیات حضرت بهاءالله در اعلیٰ علیین است لذا ترجمه کاری بس سخت و مشکل می‌نماید. "از گوهریکتا

\* \* \* \*

### راهنمای زندگی

اگاهی حق به ذات صد ور و پیشبرد امر حق بوسیله  
حالسان در راه

یکی از احیای مصر، روزی در آشنازی مشی مبارک (حضرت ولی امرالله) در اطراف باغجه‌های مقام اعلی وارد شد. هیکل مبارک از اخبا و اوضاع امری مصر استفسار فرمودند. عرض کرد که فایق عرض عبودیت به محضر مبارک تقدیم داشت و عرض نمود. آنچه راجع با و به حضور مبارک معروض گردیده اشتباه بوده است و حجت مبارک برآشست و با هیمنه و عظمتی بی نظیر فرمودند: فایق شخص مخلصی نیست - من با و دستوردادم متابعت محفل مرکزی مصر را بنماید اطاعت ننمود. (آنگاه بالحنی شد ید تن) امر برخلق مشتبه می‌شود ولی برحق مشتبه نخواهد شد.

احبا باید ثابت و مستقیم باشند. اساس ثبات برآمراست این از تبلیغ مهمتر است. اتحاد کامل بین احبا، هرجیزی قابل عفو است هر گناهی توبه‌اش باستان مبارک قبول می‌شود . . . اگر خدا ای نکرده کسی بامنند بین معاشرت کند . . . چرش به هیکل امر وارد است

سرکار آقا احبا را وصیت نرموده‌اند که هیکل امر را مواظبت کند احبا باید شب و روز بکوشند. هیکل امر را مواظبت کند ابد ابا مفسدین معاشرت و مکالمه ننمایند. با کسانیکه بامنندین معاشرد معاشرت جایز نیست. احبا باید بیدار باشند. اصل، وفا و ثبات در امر مبارک است و جانفشاری و هفت لیاقت در خلوص و محبت و خضوع و خشوع کامل است. این ایام خیلی مهم است ایام امتحان است احبا باید باعمال خود را بیارایند باید اخلاق حسن دارا باشند. کسی تصور نکند جمال مبارک خودش امر خودش را مرتفع میکند.<sup>(۱)</sup>

نایق هرچند با جرأت و همت است وزبان انگلیسی و فرانسه میداند و با اولیای دولت خوب ملاقات می‌کند ولی هیچیک از اینها بد رد نمی‌خورد. نه استعداد بد رد می‌خورد نه نطق و بیان نه فرانسه و انگلیسی چیزی که مقبول درگاه الهی است نیست خالص است و پس. احبا باید بانیت خالص قیام به خدمت امر نمایند.

### ص ۵۰ بیاد محبوب

(۱) توضیح: زیرا پیشبرد هرامی منوط بوجود وسائل است و وجود احبابی با وفا و اعمال و نیات خالصه ایشان بمانند همان وسیله‌ها همیشه مورد نیاز است تا امر جمال مبارک مرتفع گردد.

### درس هفتم

#### مواضع جز و نصب اسم

مواضع جز اسم: اسم در دو مورد مجرور می‌شود.

الف - هرگاه پس از حرف جز باشد مانند:

دَخَلْتُ فِي الْبَيْتِ

ب - هرگاه مضاف إلیه باشد مانند:

بَابُ الْبَيْتِ مُتَشَوّعٌ

که در دروس گذشته هر دو مورد فوق را مورد مطالعه قراردادیم.

#### مواضع نصب اسم:

اسم در ۱۲ مورد منصوب واقع می‌شود بر ترتیب زیر:

۱ - هرگاه مفعول به باشد.

۲ - هرگاه مفعول مطلق باشد.

۳ - هرگاه مفعول له باشد.

۴ - هرگاه مفعول فیه باشد.

۵ - هرگاه مفعول معه باشد.

۶ - هرگاه حال باشد.

۷ - هرگاه تمیز باشد.

۸ - هرگاه مستثنی پلاً باشد.

۹ - هرگاه مُنادی باشد.

۱۰ - هرگاه خبرِ افعالِ ناقصه باشد.

۱۱ - هرگاه اسمِ حروفِ مشبهه با لفعل باشد.

۱۲ - هرگاه اسمِ لاءِ نفيِ جنس باشد.

که چهار مورد اخیر را در دروس گذشته مورد مطالعه قرارداديم  
وحال به شرح ۸ مورد از موارد دیگرِ نصبِ اسم مبیند ازيم.

### ۱ - مفعول یه

همان اسمی است که فعل برآن واقع شود و تابحال بسیار به آن  
برخورد کرده‌ایم. مانند:

**قرأتُ الْكِتابَ** (کتاب را خواندم)

در این جمله **قرأتُ** (خواندم من) : فعل وفاعل است وضمیر (ت)  
فاعل آنست. کتاب مفعول است و منصوب.

افعالِ دو مفعولي: بعضی از فعلها دو مفعول به می‌گيرند ازان  
جمله:

**أَعْطَى (داد)** - **أَسْكَنَ (جاداد)** - **أَطْعَمَ (خوراند)** - **جَعَلَ**  
**(قرارداد)** - **إِتَّخَذَ (گرفت)**

**إِتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا** (خداؤند ابراهیم را دوست خود

فعل ناعل مفعول ۱ گرفت  
مفعول ۲

### ۲ - مفعول مطلق\*

مفعول مطلق مصدری است منصوب از جنس فعلِ ماقبلش که برای:

۱ - تأکید فعل ۲ - بیان نوع فعل ۳ - بیان عدد فعل  
می‌آید بنابراین مفعول مطلق برسه قسم است: تأکیدی، نوعی  
عددی.

۱ - مفعول مطلق تأکیدی: مانند: **نَصَرْتُ زَيْدًا نَصَرًا** (یاری کردم  
زید را یاری کردند)

**نَصَرْتُ** : فعل وفاعل ضمیر بارز (ت) فاعلش

**زَيْدًا** : مفعول به

**نَصَرًا** : مصدر، مفعول مطلق تأکیدی. منصوب به فتحة  
آخرش

۲ - مفعول مطلق نوعی: نوع فعل ماقبلش را بیان می‌کند مانند:  
**ضَرَبَتُهُ ضَرِبَادًا شَدِيدًا** (زدم او را، زدنی سخت و شدید)  
که در اینجا ضرباً شدیداً مفعول مطلق نوعی ضربته است.

۳ - مفعول مطلق عددی: عدد فعل را بیان می‌کند مانند:  
**ضَرَبَتُهُ ضَرِبَةً** (زدم او را یک ضربه (یکبار))

که ضربة مفعول مطلق عددی برای ضربته است.

توجه: گاهی عامل مفعول مطلق حذف می‌شود مثلاً "می‌گوئیم  
(شکراً) که در اصل آشکرک شکراً بوده که آشکرک بعنوان عامل

مفعول مطلق حذف شده یا (حَمْدًا) که در اصل آخْمَدُكَ حَمْدًا بوده. یا سُبْحَانَ اللَّهِ (مَنْزَهٌ مِّنْ هَمْدَةٍ) اصل آن بوده أَسْبَحَ اللَّهَ سُبْحَانَ (مَنْزَهٌ مِّنْ هَمْدَةٍ) ۳ - مفعول آله:

مفعول آله یا مفعول لاَجْلِه مصدری است که پس از فعل ذکر میشود و علت وقوع فعل را بیان میکند مانند :

#### فُعْلٌ إِجْلَالًا لِّمُعَلِّمٍ (برای تعظیم معلم برخاستم)

در این جمله إِجْلَالًا مفعول آله است زیرا مصدری است که پس از فعل فُعْل ذکر شده و علت برخاستن را بیان میکند .

#### غَرَّ مِنَ الْحَرْبِ جُبِنَا (از جنگ گریخت بخاطر ترس)

مفعول آله در جواب لِمَ یا لِمَاذا (چرا) میآید مثلاً درمثال اول میپرسد : لِمَا ذَاقْتَ (چرا برخاستی) جواب میدهد :

#### إِجْلَالًا لِّمُعَلِّمٍ

#### ۴ - مفعول فيه

مفعول فيه یا ظرف، اسمی است که برای بیان زمان یا مکان وقوع فعل ذکر میشود .

#### مَانِدٌ: سَافَرَتْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (مسافرت کردم روز جمعه)

در این جمله، یوم چون زمان وقوع فعل را بیان میکند لهذا ظرف زمان است و منصوب شده .

**قرأتْ دُرْسِي أَمَامَ الْمَعَلِمِ** (درس خود را در مقابل معلم خواندم)

در این جمله نیز أَمَامَ چون دلالت بر مکان وقوع فعل که (مقابل) معلم است میکند ظرف مکان است و منصوب شده است.

ظرف زمان و ظرف مکان هریک برد و قسم است :

۱ - ظرف متصرّف ۲ - ظرف غیر متصرّف

ظرف متصرّف آنست که هم بصورت ظرف استعمال شود هم بصورت غیر ظرف مانند يَوْمَ وَمَكَانٍ که اگر ظرف واقع شوند منصوب هستند والاً بمناسبت جمله اعراب میگیرند مثلاً در جمله يَوْمَ الْجُمُعَةِ مُبَارِكٌ. يَوْمٌ مُبْتَدِأ واقع شده و دیگر ظرف نیست و باد رجمله مکانی عالی " محل تو بلند است" مکان مبتد است و ظرف نیست.

ظرف غیر متصرّف آنست که همیشه بعنوان ظرف استعمال شود مانند : عَنْدَ (نزد) - لَدُنْ (نزد) - كَدْيٰ (نزد) - لَمَّا (همینکه وقتیکه) - إِذْ (وقتی که) - أَلَآنَ (الآن - اکنون) - إِذَا (وقتیکه) - قَبْلَ - بَعْدَ - ثُقُوقَ - تَحْتَ - يَمِينَ (راست) - يَسَارَ (چپ) - خَلْفَ (پشت سر) - أَمَامَ (جلو - پیش رو)

تبصره - قبل و بعد و اسماء جهات ششگانه از اسماء دائم الا ضاغه هستند (یعنی همیشه اسم بعد از آنها مضاف الیه و مجرور است)

حال اگر مضارف‌الیه آنها محذوف باشد مبني برضم ميشوند.  
مانند : لِلَّهُ أَمْرُ مَنْ قَبْلُ وَمَنْ بَعْدُ (مضارف‌الیه قبل و بعد  
حذف شده)

ولی اگر مضارف‌الیه آنها مذکور باشد مُعرَّفَه و اعراب آنها با  
نصب است بنابر ظرفیت یا جز بواسطه من.

#### \* ٥ - مفعول معه

مفعول معه اسمی است که بعد از واوی که بمعنی مع (با) است  
باید و دلالت بر کسی یا چیزی کند که فعل بصاحب او واقع  
شده است مانند :

ذَهَبَتْ وَعَلَيْهَا (با علی رفت)

مفعول معه

إِذْهَبْ وَالشَّارِعَ الْجَدِيدَ (با راو تازه برو)

(با) مفعول معه

#### ٦ - حال

حال اسمی است که حالت فاعل یا مفعول را در حین وقوع فعل بیان  
کند مانند : جَهْنُ رَأِيْكَ (سواره آمد) که حالت فاعل را در حین  
وقوع فعل بیان می‌کند رَأَيْتُ زَيْدًا رَأِيْكَ (زید را در حالی که سوار  
بود دیدم) که حالت مفعول را در حین وقوع فعل نشان میدهد.

#### ٢ - تمیز \*

تمیز اسم نکره‌ای است که اسم مبهم یا نسبت مبهمی را روشن کند.  
مثلاً وقتی میگوئیم إِشْتَرَىتُ عِشْرِينَ (بیست عدد خریدم) کلمه  
عِشْرِينَ مبهم است چه معلوم نیست که مراد بیست کتاب یا بیست  
قلم یا بیست چیز دیگراست اما وقتی میگوئیم إِشْتَرَىتُ عِشْرِينَ كِتابًا  
(بیست کتاب خریدم) از عشرين رفع ابهام میشود . بنابراین  
كِتابًا تمیزاست .

همچنین وقتی میگوئیم طَابَ عَلَى (علی پاک شد ) معلوم —  
نیست این نسبت پاکی از چه لحظه است. لذا وقتی میگوئیم طَابَ  
عَلَى خُلْقًا (علی از لحظه خوبی پاک است) معنی پاکی از ابهام  
بیرون می‌آید و روشن می‌شود . (بنابراین خُلْقًا تمیز است) .

#### ٨ - مستثنی

مستثنی اسمی است که پس از یکی از آدوات استثناء ذکر شود  
تا از حکمی که قبل از آن شده است خارج شود مانند :  
جَاءَ الْتَّلَامِذَةُ إِلَّا عَلَيْهَا (شاگردان آمدند بجز علی)  
دراین مثال علیه مستثنی است زیرا پس از إِلَّا که از آدوات استثناء  
است آمده واز حکمی که درباره شاگردان شده خارج شده است.  
مشهورترین آدات استثناء عبارتست از (إِلَّا ، غَيْرِ ، سِوَى )  
اسمی که پس از آدات استثناء ذکر شود مستثنی نامند و آنچه را که

مستثنی از حکم آن خارج میشود مستثنی منه گویند .  
مثلاً "در جای الْقَوْمِ الْأَخَلِدَا" (قوم آمدند مگر خالد )  
خالد اً : مستثنی

الْأَلَا : از آدات استثنای

الْقَوْمِ : مستثنی منه

\* توجه : هرگاه جمله قبل از الْأَلَا مثبت و مستثنی منه هم در آن مذکور باشد مستثنی بِلَا منصوب خواهد بود مانند همان دو مثال مذکور . اما اگر جمله ء قبل از الْأَلَا منفی باشد و مستثنی منه هم در آن مذکور نباشد اعراب مستثنی بر حسب عواملی است که قبل از الْأَلَا ذکر شده است .

مانند : مَا جَاءَ إِلَّا عَلَيْهِ (نیامند مگر علی )

که در این جمله إِلَّا عمل نمی کند چون جمله قبل از آن با (ما) منفی شده و ضَمَنَا "مستثنی منه هم در آن ذکر شده" لهذا علی ء بمناسبت جمله فاعل و مرفوع است .

مَا رَأَيْتُ إِلَّا عَلَيْا (ندیدم مگر علی را )

که در این جمله عَلَيْهِ بمناسبت جمله مفعول و منصوب است و - مستثنی بِلَا نشده است .

تَوْجِيهٌ :

۱ - دوستان عزیز برای تکمیل شدن مبحث مواضع نصب اسم لَعْنَهُ "در مُنَادَى را که در جزوه ۲ آمده است مجدداً" مطا

فرمایید .

۲ - همانطوریکه بد فعات متذکر شد یم شرط فراگیری زبان و کاربرد آن در فهم و درک صحیح متون عربی حفظ دقیق قواعد خوانده شده و در هر مورد حفظ یک یا چند مثال است و چون تکرار قواعد از ضروریات یادگیری است لذا لازم است چنانچه جزوای قواعد از ضروریات یادگیری است تا مرتبًا "قواعد را مطالعه و مرور کنید ، در اختیار شما نیست تا مرتبًا" قواعد را مطالعه و مرور کنید ، مطالب دروس را حتماً" بدفتر قواعد منتقل و در حین انجام تمرینات نیز مرتبًا" به آنها مراجعه کنید .

تمرین :

يا إلهي لَوْ تَجْعَلْنِي سُلْطَانًا فِي مَلَكَتِكَ وَتُجْلِسْنِي عَلَى عَرْشِ  
اَخْدَائِي مِنْ اَغْرِقَارَدَهِي مِرَاپَادَشَاهِي دِرْمَلَكَتَتْ وَبِنَشَانِي مِرَاخْتَ  
ثَرَدَانِيَّتِكَ وَ تَضَعُّ زِيَّامَ كُلِّ الْوُجُودِ فِي قَبْضَتِي بِاَقْتِدَارِكَ وَ  
فَرَدَانِيَّتِ وَ قَرَارَدَهِي زِيَامِ تَنَامِ عَالَمِ وَجُودِ دُرْشَتِ مِنْ، بِهَا قَدَارَخُودِ  
تَجْعَلْنِي فِي أَقْلَ مَا تُحْصِي مَشْقُولاً بِذِلِكَ وَغَافِلاً" عن بَدَائِعِ  
قرَارَدَهِي مِرَادِ رَكْمَتَرَا زَانِچَه بِحَسَابِ آَيَدِ مشغول به آن وَغَافِل از بَدَائِعِ  
ذِكْرِكَ آَلَهُ عَلَى فِي آَسِمَكَ الْأَعَظَمِ الْأَلَّمِ الْأَعْلَى، فَوْعَزَتِكَ

رساله "أبوا بـ الملكوت" است بدقت بخوانید وبدون نگاه کردن به معانی نوشته شده کلمات سعی در ترجمه و درک لوح کنید .  
 ۲ - حال به معانی نوشته شده دقیق است کنید و به مفهوم بیانات مبارک توجّه فرمائید .  
 ۳ - علت اعراب کلماتی را که زیر آنها خط کشیده شده تعیین کنید .  
 ۴ - تمام انعال را از متن استخراج و فعلهای مجرد و مزید را مشخص و با برآفعال مزید را معین نمایید، پس از تعیین ماضی، مضارع وامر، صیغه هرفعل را نیز تعیین کنید .  
 ۵ - اسمهای را که آنعل تفضیل هستند مشخص کنید .  
 ۶ - جاز و مجرور - مضاف و مضاف الیه - صفت و موصوف را تعیین کنید .

توجه : از بعضی قسمتهای عربی که دارای علامت \* میباشد امتحان بعمل نخواهد آمد ولی فراگیری آن ضروری است .

\* \* \*

لَنْ تَرْضِيَ نَفْسِيَ وَلَنْ يَسْكُنْ قَلْبِيَ بَلْ أَجِدُ ذَاتِيَ فِي تِلْكَ هُرْگِرَاضِيَ نَمِيشُود نَفْسَمْ وَهُرْگِزْسَكُونْ نَمِي يَابِدْ قَلْبِمْ بِلَكْ مِيَابِمْذَاتِمْ الْحَالَةِ أَذَلَّ مِنْ كُلِّ دَلِيلٍ وَأَثْقَرَ مِنْ كُلِّ ثَقِيرٍ سُبْحَانَكَ يَا إِلَهِي رَادْ رَآنْ حَالَتْ دَلِيلْ تَرَازْهَرْذَلِيلِي وَفَقِيرَتْرَ ازْهَرْ غَقِيرَيِهَاكْ وَمَنْزَهِي تَوَايِ خَدَّا مِنْ كَمَا عَرَفْتَنِي هَذَا، أَشَكُكَ يَا سِمَكَ الَّذِي مَا حَمَلَهُ الْأَلْوَاحُ وَمَا جَرَى وَقْتِكَهُ شَنَا سَانِدِي بَعْنَ اِينْ رَاقِسْمِيدْهُمْ تَرَابَهَا سَمَتْ، كَهْ حَمَلْ نَكَرَدْ آنَرَا الْوَاحِ وجَارِي نَشَدْ عَلَى قَلْبِ أَحَدِ وَلِسَانِ نَفْسِ فَلَمْ يَرَلْ كَانَ خَفِيًّا بِخَنَاءِ ذَاتِكَ وَ بِرَقْلَبِ أَحَدِي وَلِسَانِ نَفْسِي، پس هَمِيشَه بُودْ پِنْهَانِ بِهِنْهَانِي ذَاتِتْ مُتَعَالِيًّا بِعُلُوِّ نَفْسِكَ يَا نَرْفَعَهُ بِهِ هَذِهِ الْسَّنَةِ أَعْلَامَ نَصَرِكَ وَ - وَ بِلَنْدِ مَرْتَبَهِ بِهِ بِلَنْدِي نَفْسَتْ، بِهِ اِينَكَهُ بِلَنْدَ كَنِي دَرَابِنْ سَنَهِ پَرْجَمَهَي يَارِيتَ رَا وَ رَايَاتِ آنِتِصَارِكَ .  
 عَلَمَهَاهِي پَيْرَوْزِيتْ رَا .

۱ - متن فوق را که قسمتی از یکی از الواح جمال قدم مندرج داشت

## لغات جزوه ۳۷

آبادی : در شریعت ابھی به معنای خاص عنوان عظیم خدمتی مدد و دی از خادمین فداکار و مخلص و جانشان امرالله است که از طرف حق با وظایف سنگین و وسیع تبلیغ و صیانت میثاق الله و حفظ روحانی و معنوی احباب الله انتخاب گردیده‌اند.

آناء : اطراف . مفرد آن : نَحْوٌ : طرف — جانب — شکل — طور — مثل — مانند — روش اصل کُلُّ الْخَيْرٍ هُوَ الْأَعْتِمَادُ عَلَى اللَّهِ وَالْأَنْقِيَادُ لِأَمْرِهِ وَالرِّضَاُ — بِمَرْضَاتِهِ : بنیاد هر کار خیر همانا اعتماد برخداوند است و اطاعت از امرش و رضا دادن به رضایش .

إفْرَحْ بِسُرُورِ قَلْبِكَ : به شادی قلب خود مسرور باش . اضطرار : ناجاری ، درماندگی ، ملتجمی ساختن ، بیچاره شدن و مُلتجمی گشتن .

أَهْلِ اِبْدَاعٍ : اهل این عالم — اهل جهان آفریش — ابداع : نوازی ، انشاء

إِنْشَاعَابٌ : شعبه شعبه شدن ، به شاخه‌های متعدد تقسیم شدن بُخل : بُخْسَتْ — تنگ چشمی — إمساك .

بیهمال : بی مثال ، بی نظریه ، بی همتا بعبارق اُخْرَی : بعبارت دیگر . پالصره (در فارسی) : یکباره — یکبارگی

تمادی : امتداد ، طولانی شدن ، ادامه یافتن ، گذشت دو ران  
تَظَلْمٌ : شکایت کردن — داد خواهی نمودن

تَوْحِيدٌ : یکتا نمودن — یگانه گردانیدن — ایمان به واحد انبیت‌الله .  
تَظَاهْرٌ : وانمود کردن بداشتن حالت یا صفت یا علمی . به مراءه یک یگر عیناً عقیده‌ای را ابراز کرد .

تفریق : پراکنده کردن — فرقه فرقه نمودن — ایجاد جدائی کردن  
تَلْوٌ : ضمِنِ چیزی — پیرو — دنباله رو — دنباله .

جَفَلْيَاتٌ : چیزهای ساختگی وغیر واقعی  
جَارِفٌ : بنیان کن — از بین برنده .

حَفَلَةٌ : اجتماعی برای شنیدن خطابه یا بزرگداشت ویاد بود وغیره .  
حَقِّيْقَيَّوْمٌ : زنده ، پاینده .

حیثیت : لحاظ — جهت — شرف — آبرو  
حَدَائِقٌ : باغها — بستانها .

حَوْمٌ اقدس : محل مقدس و منزه که در حدود آن مکان گناهنا باید کرد  
(مثل گرد اگرگ کعبه)

خرامیدن : راه رفتن با ناز و کرشمه — راه رفتن با ناز و تکبر  
خَدُّلَانٌ : درماندگی ، خواری و محروم شدن ازیاری دیگران .  
خَلَاقَه ، خَلَاقٌ : بوجود آورنده و مبتکر .

دِرِيَاقٌ : پاد زهر  
دَرَائِنَى : درمیانه — در طی .

رَهِيب : ترسناک - د هشتگ

رَاكِبَين : سواران

زُخْرُف : طلا - زر و زیور - مال و ثروت دنیا (مُزْخَرَف : اند ود

شده به طلا، طلائی، بظاهر آراسته) -

سَرِيرَر : تخت سلطنت، عرش. سریر عهد : کنایه از مقام

والا و مستحکم عهد و پیمان .

سَوق : راندن - جلو بردن .

سِنْخ : اصل و ریشه و ماده هرجیز .

سَفِينَه حَمْرَاء : کشتی قرمز - مقصود شریعت الله می باشد .

حضرت اعلی در کتاب قیوم الا سماء از شریعت حضرت

سَهَاءُ الله به سفینه حمراء تعبیر نرموده اند .

سِرْذَه : تعداد اندک و قلیل .

سَفْحَاء : آسان - سهل - ملایم .

طَارِيه : بفتحه پیش آمده و روی داده - عارض شده .

عَدْل : نظیر - همتا - مثل .

عَوَالِمِ رُبُوبِيَه : دنیای الهی - عالم الهی .

عَوَالِمِ مُلْكِيَه : دنیای ناسوتی و زمینی .

عَلَى الظَّاهِرِ : بنابر آنچه کما ظاهر کارد یده میشود، ظاهرها " .

عَهْد وَثِيق : پیمان محکم - عهد محکم .

عَلَيْهِن : اسم بلند ترین درجه و مقام بهشت .

غَائِقَه، غَائِق : خالص، خوب و ممتاز - عَلَيْه - بالاتر برتر - پیروز  
کَثُرَتِ مَحْض : عالمی که پراز تفاوت و تعدد داشت و د موجود از یک  
جنس آن از همه لحاظ، مساوی یکدیگر نیستند .

كُونُوا آيَةَ الْأَطْمَيْنَانِ لَا هُلُّ الْأَمْكَانِ وَنَفَحَاتِ آلَرَّحْمَنِ بَيْنَ الْعَالَمَيْنَ:  
باشید نشا نه؛ اطمینان برای مردم عالم و بوهای خوش  
رحمن درین عالمیان .

لَأَعْدَلَ لَهُ : بی مثال - بی همتا .

مُسْتَمْلَكَات : مفرد: مُسْتَمْلَك - (در فارسی) ملک یا زمین تحت  
تصریف و مالکیت .

أَمْصَار : جمع مضر: شهر، ناحیه، فاصله بین دو چیز، مزین دو  
مَصَاعِب : دشواری ها، مشقات، سختی ها (از ریشه صعب)

مَهْدَه : (اسم فاعل) آمده کننده - مهیا کننده .

مَوْلَى الْأَنَامَ : مولای مردمان .

مُتَبَرِّكَه : شیرگ شده، برگت یافته و مبارک شمرده شده (بخاطرانتسا  
یاتماش با فردی مقدس)

مُتَهْمِر : بشدت جاری و ریزان .

مَرْ : محل عبور و مرور

مشیت اولیه : همان مشیت اول و در اصطلاح حکما "اول عناد ریا"  
"عقل اول" یا "کلمه اولیه" است. (مشیت: خواست، اراده)

مَهْجُور : شرک شده - دور افتاده .

مُقْتَنِي : فقيه، كسيكه فتوئي دهد، كسيكه حكم شرعى دهد .  
مُفَطَّئَه ؛ پوشانده شده .  
مُخْطَبِي : خطأ کننده — خطأ کار .  
ناموس اعظم : نظامانه بيت العدل اعظم الهمى .  
ناکشين : جمع ناکث : عهد شکن — برگشته از عهد و پیمان .

ولاة امور : زمامداران امور .  
ولَنَعْمَلَنَ إِنْسَانًا " على صورتنا و مثالينا : مطمئنا " انسانی به صورت و  
مثال خود می آفرینیم .

### اعلام جـزوہ ۳۲

پاریس : پا یاخت کشور فرانسه واقع در ساحل رودخانه سن ، دارای موزه های هنری متنوع است . این شهر معروف مرکز هنرها و یکی از وسیع ترین ، غنی ترین و زیباترین شهرهای عالم است .

نقل به اختصار از دهخدا

دہلی نو (نیو دہلی) : پا یاخت جمهوری هند و در جنوب دہلی کہنے است و بین سالهای ۱۳۱۲ تا ۱۹۲۹ میلادی بعنوان گرسی هند بریتانیا (بجای کلکته) ساخته شد و در سال ۱۹۲۱ رسمی افتتاح گردید .

دارالآثار بین المللي : این مشروع جلیل مسؤول حفظ و صيانت آثار متبرکه ، الواح و نصوص مبارکه و آسناد تاریخی امرالله میباشد .

دارالولاية (دارالتبیین) : که به علت فقدان مقام ولايت امر ، این مشروع در آينده تحت عنوان " مرکز مطالعه آثار" ، مقر دانشمندان و محققان بهائي خواهد بود که معهد اعلى را در رجوع به آثار مباركه و ترجمه ها و توضیحات منصوصه در آثار ، ياري خواهند نمود (فعلاً) اين امر مهم توسط دائرة تحقیق انجام میگيرد .

كتابخانه بين المللي (دارالكتب) : مخزن مرکزي کلیه کتب و آثاری است که در باره دیانت بهائي منتشر گردیده و منبع اساسی اطلاعات را جهت استفاده مشروعات مرکز جهانی در کلیه مواضيع امری و احوال عالم انسانی تشکیل میدهد و وظائف آن در آتیه گسترش یافته ، هسته مرکزی معاهد عظیمه جهت اکتشافات و تحقیقات علمیه خواهد گشت . نقل به اختصار از پیام معهد اعلى

لوح أصل كل الخير (رووس) : از الواح بسیار معروف جمالقدم که در مجموعه الواح مبارکه چاپ مصر مندرج و به انگلیسی نیز ترجمه شده است .

الوح سلمان : سلمان از مؤمنین باونای عهد جمالقدم و دارای — الواح متعدد به فارسی و عربی است که در تا از آنها در مجموعه الواح مبارکه چاپ مصر موجود و شرح احوال اود ر "محاضرات" جلد اول (از آثار جناب اشرف خاوری) مندرج است .

اقتباس از سچ شایگان

موسسه ملی مطبوعات امری

۱۳۱ بندیسخ